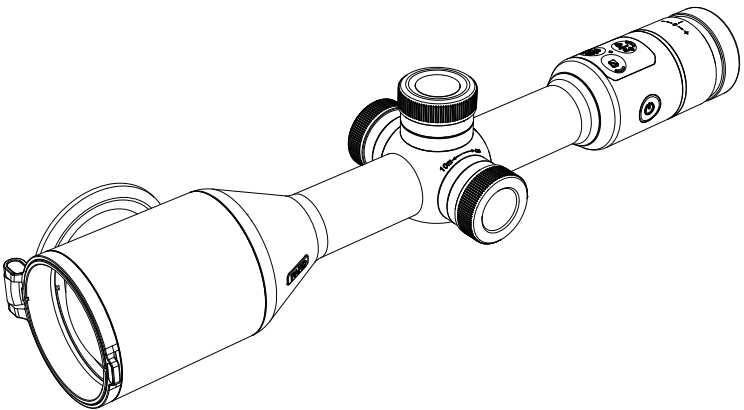




Thermal Imaging Device
Pantera eX 640
Quick Start Guide



Important Reminder

1 All PARD products are exclusively designed for civilian use and strictly prohibited for any military purposes.

2 All PARD products are not authorized for export to, including but not limited to Russia, Belarus, Palestine, Israel, Sudan, South Sudan, and other conflict zones.

Scan To Enjoy Privilege



Scan The QR Code to Join Our Membership

- 1 Extend warranty**
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service**
- 3 Get the product experience officer opportunity**

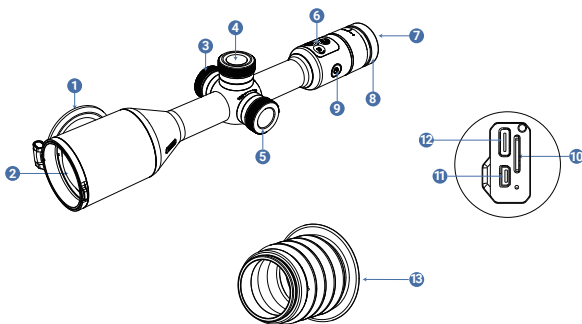
CONTENTS

1.English	01
2.Français	05
3.Deutsch.....	09
4.Español.....	13
5.Italiano.....	17
6.Português.....	21
7. 한국인	25
8.Polski	29
9.Čeština.....	33
10.Slovenščina.....	37
11.Norsk	41
12.Svenska	45
13.Dansk	49
14.Magyar	53
15.Nederlands	57
16.Bahasa Indonesia	61
17.български.....	65
18.Українська.....	69
19.Hrvatski	73
20.FCC Warning	77

PACKAGE CONTENTS

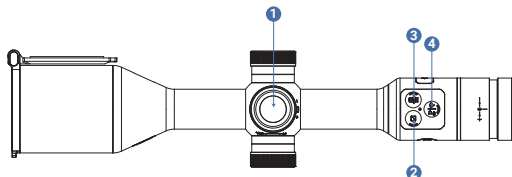
No.	Contents	Quantity
1	Thermal Imaging Device	1
2	3.7V 18650 Rechargeable Lithium-Ion Battery	1
3	Protective Case	1
4	Type-C Cable	1
5	30mm Mount Rings	2
6	Allen Wrench	2
7	Lens Cleaner	2
8	Rubber Eye Cup	1
9	Cloth Bag	1
10	User's Manual	1
11	After Sales Card	1

COMPONENTS



No.	Name	No.	Name
1	Lens Cap	8	Diopter Adjustment Ring
2	Objective Lens	9	Power/Sleep Button
3	Battery Cap	10	Micro SD Card Slot
4	Control Knob	11	HDMI Port
5	Objective Lens Focus Wheel	12	Type-C Charging Port
6	Keypad	13	Rubber Eye Cup
7	Eyepiece Lens		

SHORTCUT MODE



Keypad	Rotate counterclockwise	Rotate clockwise	-
Knob(Key1)	Down/-/Zoom out	Up/+/Zoom	-
	Single press	Press and hold	Double press
	Quick Menu/Ok key	Full Menu	Turn on/off PIP
	Single press	Press and hold	Double press
Key2	Switch Image Modes	Switch Scene Modes	-
Key3	Take Photos	Record/Save Video	Files
Key4	Back	WiFi	Shutter Correction
Power Key	Sleep Mode	Power on/off	-

INSTALLATION

1. Battery

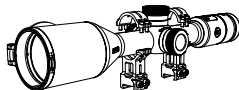
The battery installation steps are as follows:

- (1) Rotate the battery cap and remove the battery.
- (2) Remove the insulating tape.
- (3) Insert the battery, ensuring the correct positioning of the its positive and negative terminals and tighten the battery cap.
- (4) To turn on the device, press and hold the power button for about 3 seconds. (When the PARD Logo appears on the screen, the device is ready for use.

2. Mount

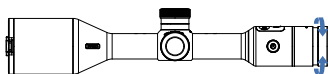
To ensure the best user experience, we highly recommend using our original mount included in the product packaging.

- (1) Take out the device, two scope rings and an Allen wrench out of the box.
- (2) Use the Allen wrench to unscrew the ring tops, and loosen the screws on the bottom half of the mount.
- (3) Attach the bottom half of your rings to the rail.
- (4) Tighten the screw on the rear mount to your rail to the desired position.
- (5) Place the scope in the scope rings. The scope should slide with minimum resistance.
- (6) Install the ring tops and tighten down the screws and make sure the scope stays level.



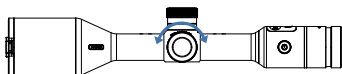
3. Diopter Focusing

Rotate the diopter focusing ring until you can see the screen clearly.



4. Objective Lens Focusing

Aim at the target you want to see, and rotate the focus wheel of the objective lens until you can see the target image clearly.



5. Compass Calibration

Users need to tilt and move the device in a figure 8 motion until the compass is calibrated.



KEY FEATURES

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 Circular Screen
- Side Focus Adjustment
- Dual Batteries
- Magnetic Lens Cap
- Larger Button Design
- Flatter, High-density Knob Design
- Infrared Image Enhancement Algorithm (IREA)
- 6 Image Modes
- WiFi
- IP67 Rating
- 6000J Recoil Resistance

PRECAUTIONS

- Please remove the insulating tape on the battery before first use. It is recommended to use a fully charged lithium-ion battery with a rated voltage of 3.7V.
- Please turn off the device and remove the battery when it's not in use for more than 10 days, and store the device & battery in a dry and safe place.
- Be extra cautious and handle the device with care during use or transportation. It is recommended to use the original packaging during transportation.
- Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. The detector may be damaged and it will void the warranty.
- Avoid lens scratches and damage caused by oil or chemical contamination of the lens. Keep the lens cap on when not in use.
- The device should be placed in a cool, dry, and ventilated environment without strong electromagnetic fields, and the storage environment temperature should not be lower than (-30°C / -22 °F) or higher than (55°C /131 °F).
- Do not disassemble the device without authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and void.
- Please charge the device within a temperature range of 0°C to 45°C (32 °F to 113 °F).
- **Attention!** All PARD night-vision and thermal imaging devices require a license when exported to outside your country.

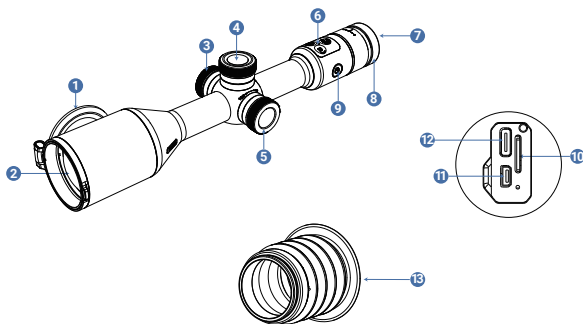
SPECIFICATION

Model		Pantera eX 640	
Sensor Resolution(pixel)		640*512	
Optical Magnification(x)		3.7	
Image Mode		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014℃)	
Operating Time(h)		≤8	
Focal Length(mm)		50	
Hot Track		Yes	
Detection Distance(m)		2600	
Field of view(°)	Horizontal	7°	
	Vertical	7°	
	Diagonal	11.2°	
Field of view(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Vertical	12.3	
General parameters			
Display Type	OLED	Pixel Size(μm)	12*12
Display Resolution (pixel)	2560*2560	Eye Relief(mm)	60
Digital Zoom(x)	2/4/6/8	Diopeter Adjustment(D)	-5~5
Frame Rate(Hz)	50	Video Format	.mp4
Storage(GB)	Micro SD card(128 GB, Max)	HDMI Output	Yes
Shutter	Mechanical shutter	Firmware Upgrade	Yes
Battery Type	Built-in 21700*1+Replaceable 18650*1	PIP	Yes
Supported Apps	PardVision2	WiFi	Yes
Operating Temp (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scene Mode	City/Rain/Forest
Degree of Protection	IP67	External Power supply	Type-C
Image Engine	Pard IREA	Housing	Aluminum Alloy
Recoil Resistance(J)	6000	Objective Lens	All-glass multi-coated lens
Product Dimension(L * W * H, mm)	370*88*72	N.W/pcs(with battery, g)	1087

CONTENU DE L'EMBALLAGE

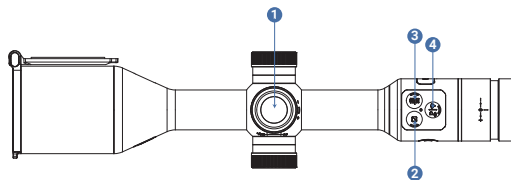
No.	Contenu	Quantité
1	Dispositif D'imagerie Thermique	1
2	3.7V 18650 Batterie Rechargeable Lithium-Ion	1
3	Étui de protection	1
4	Câble de Type C	1
5	Anneaux de Montage 30mm	2
6	Clef Allen	2
7	Nettoyeur de Lentilles	2
8	Oeillet en Caoutchouc	1
9	Sac de vêtement	1
10	Manuel de l'utilisateur	1
11	Carte de Service Après-vente	1

COMPONENTS



No.	Nom	No.	Nom
1	Protège Objectif	8	Anneau de Réglage Dioptrique
2	Lentille d'objectif	9	Bouton d'alimentation/veille
3	Capuchon des piles	10	Fente pour carte micro SD
4	Bouton de Contrôle	11	Port HDMI
5	Molette de mise au point de l'objectif	12	Port de charge de type C
6	Pavé numérique	13	Oeillet en Caoutchouc
7	Lentille d'oculaire		

MODE RACCOURCI



Pavé numérique	Tourner Dans le sens antihoraire	Tourner Dans le sens horaire	-
Bouton(Touche 1)	Bas-/Zoom arrière	Haut/+/Zoom avant	-
	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
	Menu rapide/Touche OK	Menu complet	Activer/désactiver le PIP
Touche 2	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
	Changer de mode d'image	Changer de mode scène	-
Touche 3	Prendre une photo	Enregistrer/sauvegarder la vidéo	Fichiers
Touche 4	Retour	WiFi	Correction de l'obturateur
Clé de puissance	Mode veille	Allumer/éteindre	-

INSTALLATION

1. Batterie

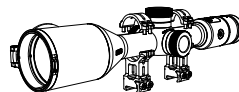
Les étapes d'installation des piles sont les suivantes:

- (1) Tournez le couvercle de la batterie et retirez la batterie.
- (2) Retirez le ruban isolant.
- (3) Insérez la batterie en veillant à ce que les bornes positives et négatives soient correctement positionnées et serrez le bouchon de la batterie.
- (4) Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. (Lorsque le logo PARD apparaît à l'écran, l'appareil est prêt à être utilisé)

2. Monture

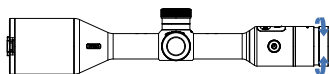
Pour garantir une expérience optimale, nous recommandons vivement d'utiliser le support d'origine fourni dans l'emballage du produit.

- (1)Sortez de la boîte le dispositif, deux anneaux de visée et une clé Allen.
- (2)Utilisez la clé Allen pour dévisser les anneaux et desserrez les vis de la moitié inférieure du support.
- (3)Fixez la moitié inférieure de vos anneaux au rail.
- (4)Serrez la vis du support arrière sur votre rail dans la position souhaitée.
- (5)Placez la lunette dans les colliers de montage. Elle doit coulisser avec une résistance minimale.
- (6)Installez les anneaux et serrez les vis en veillant à ce que l'oscilloscope reste de niveau.



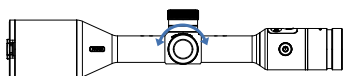
3. Mise au point dioptrique

Tournez le levier de mise au point dioptrique jusqu'à ce que vous puissiez voir clairement l'écran.



4. Lentille d'objectif

Visez la cible que vous souhaitez observer et tournez la molette de mise au point de l'objectif jusqu'à obtenir une image nette.



5. Calibrage de la boussole

Inclinez et déplacez l'appareil dans un mouvement de la Figure 8 jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 Écran Circulaire
- Réglage de la mise au point latérale
- Double batterie
- Cache-objectif magnétique
- Conception avec boutons agrandis
- Conception de bouton plus plate et haute densité
- Algorithme d'amélioration de l'image infrarouge (IREA)
- 6 modes d'image
- WiFi
- Classement IP67
- Résistance au Recul 6000J

PRÉCAUTIONS

- Veuillez retirer le ruban isolant de la batterie avant la première utilisation. Utilisez une batterie lithium-ion complètement chargée avec une tension nominale de 3.7 V.
- Veuillez éteindre l'appareil et retirer la pile lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours et conservez l'appareil et la pile dans un endroit sec et sûr.
- Soyez très prudent et manipulez l'appareil avec précaution lors de son utilisation ou de son transport. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- N'utilisez pas l'appareil pour focaliser directement sur des sources de lumière fortes telles que le soleil ou le soudage électrique. Le détecteur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- Évitez les rayures de l'objectif et les dommages causés par l'huile ou la contamination chimique de l'objectif. Gardez le capuchon de l'objectif allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être placé dans un environnement frais, sec et ventilé, sans champs électromagnétiques puissants, et la température de l'environnement de stockage ne doit pas être inférieure à (-30°C /-22 °F) ou supérieure à (55°C /131 °F).
- Ne pas exposer démonter l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre service après-vente et signaler tout problème. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenue.
- Chargez l'appareil à une température comprise entre 0°C et 45°C (32 °F et 113 °F).
- **Attention!** Veuillez noter que tous les appareils PARD de vision nocturne et d'imagerie thermique nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

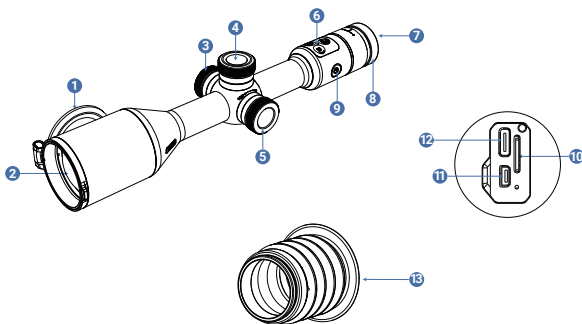
SPÉCIFICATIONS

Modèle		Pantera eX 640	
Résolution Capteur(pixel)		640*512	
Grossissement Optique (x)		3.7	
Mode image		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014℃)	
Temps de Fonctionnement (h, max.)		≤8	
Longueur focale (mm)		50	
Piste chaude		Oui	
Distance de détection humaine (m)		2600	
Champ de Vision(°)	Horizontal	7°	
	Vertical	7°	
	Diagonal	11.2°	
Champ de Vision(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Vertical	12.3	
Fonction Principale			
Type d'affichage	OLED	Taille en pixels(μm)	12*12
Résolution Affichage(pixel)	2560*2560	Soulagement des Yeux (mm)	60
Zoom Numérique (x)	2/4/6/8	Ajustement Dioptrique (D)	-5~5
Images par Seconde (Hz)	50	Format Vidéo	.mp4
Stockage (GB)	Carte micro SD (Max. 128GB)	Sortie HDMI	Oui
Obturateur	Obturateur Mécanique	Mise à jour du micrologiciel	Oui
Type de Batterie	1*21700 intégré + 1*18650 remplaçable	PIP	Oui
Applications Prises en Charge	PardVision2	WiFi	Oui
Température de fonctionnement(°C/°F)	-30/+55/-22~ +131	Mode Scène	Ville/pluie/forêt
Degré de protection	IP67	Alimentation externe	Type-C
Moteur d'images	Pard IREA	Boîtier	Alliage d'Aluminium
Résistance au recul(J)	6000	Lentille d'objectif	Objectif multicouche tout verre
Dimension du produit (L* L* H, mm)	370*88*72	Poids Net/pcs (avec batterie, g)	1087

PACKUNGSIHALT

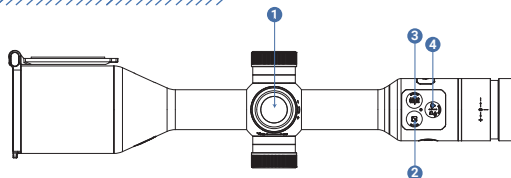
Nr.	Inhalt	Menge
1	Wärme Bild Gerät	1
2	3.7V 18650 Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie	1
3	Schutzhülle	1
4	Typ-C Kabel	1
5	30mm Montage Ringe	2
6	Inbusschlüssel	2
7	Linsen Reiniger	2
8	Gummi Augenmuschel	1
9	Stofftasche	1
10	Benutzerhandbuch	1
11	After Sales Karte	1

KOMPONENTEN



Nr.	Name	Nr.	Name
1	Objektivdeckel	8	Dioptrien-Einstellung
2	Objektive Linse	9	Ein-/Aus-Taste
3	Batterie Deckel	10	Micro SD-Kartenschlitz
4	Kontroll Knopf	11	HDMI Anschluss
5	Fokussierrad des Objektivs	12	Typ-C-Ladeanschluss
6	Tastatur	13	Gummi Augenmuschel
7	Okular Linse		

KURZSCHLUSS



Tastatur	Drehen gegen den Uhrzeigersinn	Drehen im Uhrzeigersinn	-
Knopf(Key1)	Abwärts-/Verzoomung	Auf/+/Vergrößern	-
	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
	Schnell Menü/Ok Taste	Vollständiges Menü	PIP ein-/ausschalten
Key2	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
	Bildmodi umschalten	Szenenmodus umschalten	-
Key3	Fotos aufnehmen	Video aufnehmen/ speichern	Dateien
Key4	Zurück	WiFi	Korrektur des Verschlusses
Power Taste	Schlaf modus	Ein-/Ausschalten	-

INSTALLATION

1. Batterie

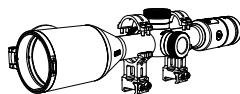
Der Einbau der Batterie erfolgt in folgenden Schritten:

- (1) Drehen Sie den Batteriefachdeckel und nehmen Sie die Batterie heraus.
- (2) Entfernen Sie das Isolierband.
- (3) Legen Sie die Batterie ein, achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung der Plus- und Minuspole der Batterie und ziehen Sie den Batteriedeckel fest.
- (4) Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. (Wenn das PARD-Logo auf dem Bildschirm erscheint, ist das Gerät betriebsbereit.

2. Halterung

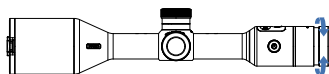
Um ein optimales Nutzungserlebnis zu gewährleisten, empfehlen wir dringend die Verwendung unserer Originalhalterung, die in der Produktverpackung enthalten ist.

- (1) Nehmen Sie das Gerät heraus, zwei Zielfernrohrringe und einen Inbusschlüssel aus dem Karton.
- (2) Verwenden Sie den Inbusschlüssel, um die Ringe abzuschrauben, und lösen Sie die Schrauben an der unteren Hälfte der Halterung;
- (3) Befestigen Sie die untere Hälfte der Ringe an der Schiene;
- (4) Ziehen Sie die Schraube der hinteren Halterung an Ihrer Schiene in der gewünschten Position fest;
- (5) Setzen Sie das Zielfernrohr in die Montageringe ein. Es sollte sich mit minimalem Widerstand einschieben lassen.
- (6) Bringen Sie die Ringaufsätze an, ziehen Sie die Schrauben fest und achten Sie darauf, dass das Zielfernrohr waagrecht bleibt.



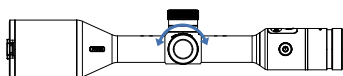
3. Diopter Fokussierung

Drehen Sie nach den Dioptrien-Fokussierrad, bis Sie den Bildschirm deutlich sehen können.



4. Objektiv Schar Fokussierung

Richten Sie das Zielfernrohr auf das gewünschte Ziel und drehen Sie das Fokussierrad des Objektivs, bis das Zielbild scharf erscheint.



5. Kompass Kalibrierung

Der Benutzer muss das Gerät kippen und in einer Achterbewegung bewegen, bis der Kompass kalibriert ist.



HAUPTMERKMALE

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 kreisförmiger Bildschirm
- Seitlicher Fokausgleich
- Doppelte Batterien
- Magnetische Objektivabdeckung
- Großflächige Tasten
- Flaches, hochdichtes Drehknopfdesign
- Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- 6 Bild Modus
- WiFi
- IP67 Bewertung
- 6000J Rückstoßwiderstand

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vor Batterie. Es wird empfohlen, einen vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennspannung von 3.7 V zu verwenden.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie es länger als 10 Tage nicht benutzen, und bewahren Sie das Gerät und den Akku an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig und behandeln Sie das Gerät während des Gebrauchs oder des Transports mit Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um direkt auf starke Lichtquellen wie Sonne oder elektrisches Schweißen zu fokussieren. Der Detektor kann beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der Linse und Schäden, die durch Öl oder chemische Verunreinigungen der Linse verursacht werden. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder gelagert werden, und die Temperatur der Lagerumgebung sollte nicht niedriger als (-30°C /-22 °F) oder höher als (55°C /131 °F) sein.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und melden Sie diese auf unserer offiziellen Website. Andernfalls wird die Garantieleistung ungültig.
- Bitte laden Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 45°C (32 °F bis 113 °F).
- **Aufmerksamkeit!** Alle Nachtsicht- und Wärmebildgeräte von PARD benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

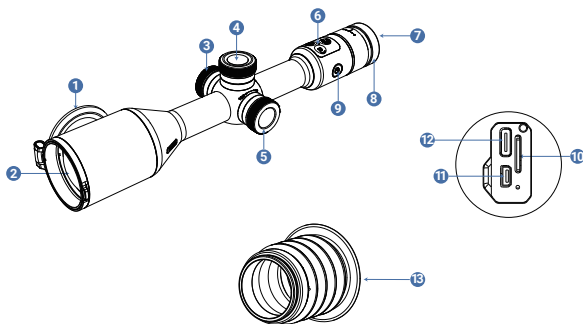
TECHNISCHE DATEN

Modell		Pantera eX 640	
Sensor Auflösung (Pixel)		640*512	
Optische Vergrößerung (x)		3.7	
Bild Modus		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Betriebsdauer (h)		≤8	
Brennweite (mm)		50	
Heiße Spur		Ja	
Erkennungsabstand (m)		2600	
Sichtfeld(°)	Horizontal	7°	
	Senkrecht	7°	
	Diagonale	11.2°	
Sichtfeld(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Senkrecht	12.3	
Grundparameter			
Anzeige Typ	OLED	Pixelgröße (µm)	12*12
Display Auflösung (Pixel)	2560*2560	Augenabstand (mm)	60
Digitaler Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrien-Einstellung (D)	-5~5
Bildrate (Hz)	50	Video-Format	.mp4
Lagerung (GB)	Micro-SD-Karte (128 GB, max.)	HDMI-Ausgang	Ja
Jalousie	Mechanische Jalousie	Firmware Upgrade	Ja
Batterie-Typ	Eingebaute 21700*1 + austauschbare 18650*1	PIP	Ja
Unterstützte Apps	PardVision2	WiFi	Ja
Betriebs Temperatur(°C/°F)	-30~ +55/-22~ +131	Szene Modus	Stadt/Regen/Wald
Grad des Schutzes	IP67	Externe Stromversorgung	Typ-C
Bild Motor	Pard IREA	Gehäuse	Aluminiumlegierung
Rückstoßwiderstand(J)	6000	Objektiv	Mehrfachvergütete Ganzglaslinse
Produktabmessungen (L* B* H, mm)	370*88*72	Gewicht/Stück (mit Batterie, g)	1087

CONTENIDO DEL PAQUETE

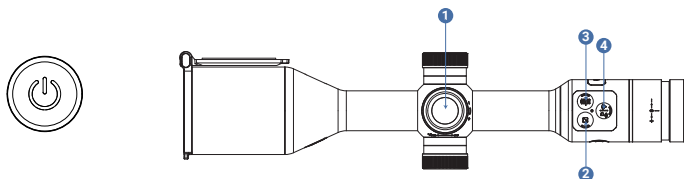
Nº	Contenido	Cantidad
1	Dispositivo de Imagen Térmica	1
2	3.7V 18650 Batería Recargable de Iones de litio	1
3	Funda protectora	1
4	Cable del Tipo C	1
5	Anillas de montaje de 30 mm	2
6	Llave Allen	2
7	Limpiador de Lentes	2
8	Copa Ocular de Goma	1
9	Bolsa de tela	1
10	Manual del Usuario	1
11	Tarjeta Postventa	1

COMPONENTES



Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Tapa de Lente	8	Anillo de ajuste de dioptrías
2	Lente objetivo	9	Botón de fuente de alimentación/de dormir
3	Tapa de la batería	10	Ranura para tarjeta Micro SD
4	Mando de control	11	Puerto HDMI
5	Rueda de enfoque del objetivo	12	Puerto de carga Tipo C
6	Teclado	13	Copa Ocular de Goma
7	Lente del ocular		

MODO DE ACCESO DIRECTO



Teclado	Girar en Sentido Antihorario	Girar en Sentido Horario	-
Mando(Key1)	Abajo/-/Alejar	Arriba+/Acercar	-
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
	Menú Rápido/Tecla OK	Menú Completo	Encender/Apagar la PIP
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
Key2	Cambiar modo de imagen	Cambiar modo de Escena	-
Key3	Hacer una foto	Grabar/Guardar vídeo	Ficheros
Key4	volver	WiFi	Corrección de obturador
Tecla de encendido	Modo de reposo	Encendido/apagado	-

INSTALACIÓN

1. Batería

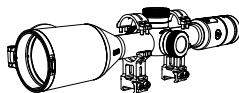
Los pasos para instalar la batería son los siguientes:

- (1) Gire la tapa de la batería y extraiga la batería.
- (2) Retire la cinta aislante.
- (3) Inserte la batería, asegurándose de que los polos positivo y negativo de la batería están correctamente colocados, y apriete el tapón de la batería.
- (4) Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos. (Cuando Logo PARD aparece en la pantalla, el dispositivo está listo para su uso)

2. Soporte

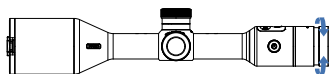
Para garantizar la mejor experiencia de uso, recomendamos encarecidamente utilizar nuestro soporte original incluido en el embalaje del producto.

- (1) Saque el dispositivo de la caja, dos anillas de mira y una llave Allen.
- (2) Utilice la llave Allen para desenroscar las tapas de los anillos y afloje los tornillos de la mitad inferior del soporte.
- (3) Fije la mitad inferior de los anillos al raíl.
- (4) Apriete el tornillo de la montura trasera a su carril a la posición deseada.
- (5) Coloque la mira en los anillos. La mira debe deslizarse con mínima resistencia.
- (6) Instale las tapas de los anillos, apriete los tornillos y asegúrese de que el visor se mantiene nivelado.



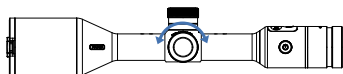
3. Enfoque Dióptrico

Gire la palanca de enfoque dióptrico hasta que pueda ver la pantalla con claridad.



4. Enfoque de la lente objetivo

Apunte al objetivo que desea ver y gire la rueda de enfoque del objetivo hasta que la imagen se vea claramente.



5. Calibración de la Brújula

Los usuarios deben inclinar y mover el dispositivo en forma de 8 hasta que la brújula se calibre.



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- NETD≤14mK
- Pantalla circular 2560*2560
- Ajuste lateral de enfoque
- Baterías dobles
- Tapa de lente magnética
- Diseño de botones grandes
- Diseño de perillas planas y de alta densidad
- Algoritmo de mejora de la imagen infrarroja (IREA)
- 6 modos de imagen
- WiFi
- Clasificación IP67
- Resistencia al Retroceso 6000J

PRECAUCIONES

- Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez. Utilice una batería de iones de litio completamente cargada con un voltaje nominal de 3.7 V.
- Apague el dispositivo y retire la batería cuando no vaya a utilizarlo durante más de 10 días y guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- Extreme las precauciones y manipule el dispositivo con cuidado durante su uso o transporte. Se recomienda utilizar el embalaje original durante el transporte.
- No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz fuertes, como el sol o la soldadura eléctrica. El detector podría resultar dañado y se anularía la garantía.
- Evite arañazos y daños causados por aceite o productos químicos en el objetivo. Mantenga la tapa de la lente puesta cuando no esté en uso.
- El dispositivo debe colocarse en un entorno fresco, seco y ventilado sin campos electromagnéticos fuertes, y la temperatura del entorno de almacenamiento no debe ser inferior a (-30 °C /-22 °F) ni superior a (55°C /131 °F).
- No desmonte el dispositivo sin autorización. Si tiene algún problema, contáctese con nuestro servicio posventa e informe de cualquier incidencia. Si no lo hace, el servicio de garantía quedará anulado.
- Por favor, cargue el dispositivo dentro de un rango de temperatura de 0°C a 45°C (32 °F a 113 °F).
- **¡Atención!** Tenga en cuenta que todos los dispositivos de visión nocturna y termográfica PARD requieren una licencia para exportar fuera del país.

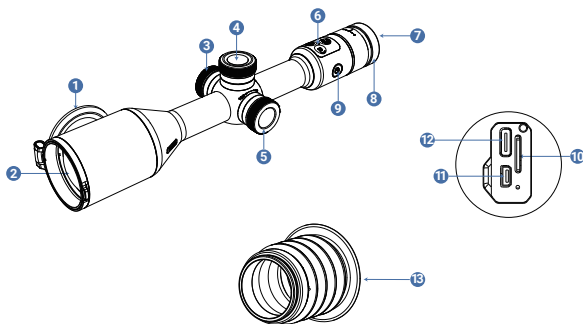
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Pantera eX 640		
Resolución del sensor (píxel)	640*512		
Ampliación óptica (x)	3.7		
Modo Imagen	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD (mK)	≤14(0.014℃)		
Tiempo de funcionamiento (h)	≤8		
Distancia focal (mm)	50		
Pista caliente	Sí		
Distancia de Detección (M)	2600		
Campo de visión(°)	Horizontal	7°	
	Vertical	7°	
	Diagonal	11.2°	
Campo de visión(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Vertical	12.3	
Función principal			
Tipo de pantalla	OLED	Tamaño de píxel (µm)	12*12
Resolución de la pantalla (píxel)	2560*2560	Alivio ocular (mm)	60
Zoom digital (x)	2/4/6/8	Ajuste de dioptrías (D)	-5~5
Velocidad de fotogramas (Hz)	50	Formato de Vídeo	.mp4
Almacenamiento (GB)	Tarjeta Micro SD (128 GB,Máx)	Salida HDMI	Sí
Obturador	Obturador mecánico	Actualización de firmware	Sí
Tipo de batería	Integrada 21700*1 + Reemplazable 18650*1	IMAGEN EN IMAGEN	Sí
Aplicaciones compatibles	PardVision2	WiFi	Sí
Temperatura de funcionamiento (°C/°F)	-30~ +55/-22~ +131	Modo Escena	Ciudad/Lluvia /Bosque
Grado de protección	IP67	Fuente de Alimentación Externa	Tipo C
Motor de imagen	Pard IREA	Carcasa	Aleación de aluminio
Resistencia al retroceso (J)	6000	Lente objetivo	Lente multicapa totalmente de vidrio
Dimensiones del producto (L x An x Al, mm)	370*88*72	Peso neto/piezas (con batería, g)	1087

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

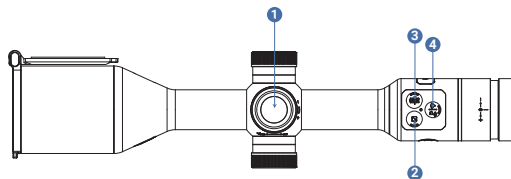
N.	Contenuti	Quantità
1	Dispositivo di Imaging Termico	1
2	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 3.7V 18650	1
3	Custodia protettiva	1
4	Cavo Type-C	1
5	Anelli di montaggio da 30 mm	2
6	Chiave a brugola	2
7	Pulitore per lenti	2
8	Oculare in Gomma	1
9	Borsa di stoffa	1
10	Manuale d'uso	1
11	Carta Postvendita	1

COMPONENTI



N.	Nome	N.	Nome
1	Copri Obiettivo	8	Anello di Regolazione Diottrica
2	Lente obiettivo	9	Pulsante di Accensione/ Sospensione
3	Coperchio della batteria	10	Slot per schede Micro SD
4	Manopola di controllo	11	Porta HDMI
5	Ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo	12	Porta di ricarica di tipo C
6	Tastierina	13	Oculare in Gomma
7	Lente oculare		

MODALITÀ DI SCELTA RAPIDA



Tastierina	Ruotare in senso antiorario	Ruotare in senso orario	-
Manopola(Key1)	Giù/-/Zoom indietro	Su/+/Zoom avanti	-
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
	Menu Rapido/Tasto Ok	Menu completo	Accendi/spegni la PIP
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
Key2	Cambia modalità immagine	Cambia modalità scena	-
Key3	Scattare una foto	Registrazione/salvataggio video	File
Key4	indietro	Wi-Fi	Correzione dell'otturatore
Tasto di accensione	Modalità di riposo	Accensione/spengimento	-

INSTALLAZIONE

1. Batteria

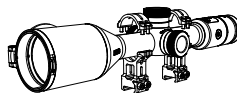
Le fasi di installazione della batteria sono le seguenti:

- (1) Ruotare il coperchio della batteria e rimuovere la batteria.
- (2) Rimuovere il nastro isolante.
- (3) Inserire la batteria, assicurandosi che i terminali positivo e negativo siano posizionati correttamente, e stringere il tappo della batteria.
- (4) Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi. (Quando sullo schermo appare il logo PARD, il dispositivo è pronto per l'uso.

2. Montaggio

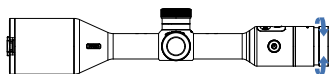
Per garantire la migliore esperienza d'uso, si consiglia di utilizzare il supporto originale incluso nella confezione del prodotto.

- (1)Estrarre il dispositivo dalla scatola, due anelli per il cannocchiale e una chiave a brugola.
- (2)Utilizzare la chiave a brugola per svitare le sommità degli anelli e allentare le viti sulla metà inferiore del supporto.
- (3)Attaccate la metà inferiore degli anelli al binario.
- (4)Serrare le vite del supporto posteriore alla guida nella posizione desiderata.
- (5)Posiziona il mirino negli anelli di montaggio. Il mirino dovrebbe scorrere con una resistenza minima.
- (6)Installare gli anelli superiori e serrare le viti, assicurandosi che il cannocchiale rimanga in piano.



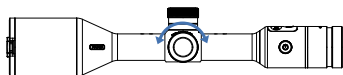
3. Messa a fuoco diottrica

Ruotare la leva della messa a fuoco diottrica finché non si vede lo schermo.



4. Messa a fuoco dell'obiettivo

Punta al bersaglio che vuoi osservare e ruota la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo finché l'immagine non appare nitida.



5. Calibrazione della bussola elettronica

Inclinare e spostare il dispositivo con un movimento a forma di 8 finché la bussola non viene calibrata.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- NETD \leq 14mK
- Schermo circolare 2560*2560
- Regolazione laterale della messa a fuoco
- Batterie doppie
- Copriobiettivo magnetico
- Design dei pulsanti più grandi
- Design delle manopole piatte e ad alta densità
- Algoritmo di miglioramento dell'immagine a infrarossi (IREA)
- 6 Modalità immagine
- Wi-Fi
- Valutazione IP67
- Resistenza al Rinculo 6000J

PRECAUZIONI

- Si prega di rimuovere il nastro isolante dalla batteria prima del primo utilizzo. Utilizzi una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7 V.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere la batteria quando non viene utilizzato per più di 10 giorni e mettere da parte il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- Prestare particolare attenzione e maneggiare il dispositivo con cura durante l'uso o il trasporto. Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale durante il trasporto.
- Non utilizzare il dispositivo per mettere a fuoco direttamente fonti di luce forti come il sole o la saldatura elettrica. Il rivelatore potrebbe danneggiarsi e questa azione invaliderà la garanzia.
- Evitare i graffi e danni causati dall'olio o dalla contaminazione chimica dell'obiettivo. Tenere il copriobiettivo quando non in uso. Tenere il copriobiettivo quando non è in uso.
- Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura ambiente non deve essere inferiore a (-30°C /-22 °F) o superiore a (55°C /131 °F).
- Non smontare il dispositivo senza autorizzazione. In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalargli in dettaglio. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- Caricare il dispositivo a una temperatura compresa tra 0°C e 45°C (32 °F e 113 °F).
- **Attenzione!** Tutti i visori notturni e i dispositivi di imaging termico PARD richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

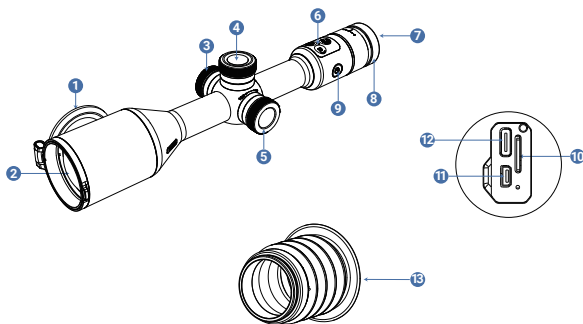
SPECIFICHE

Modello	Pantera eX 640		
Risoluzione Sensore(pixel)	640*512		
Ingrandimento ottico (x)	3.7		
Modalità immagine	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Tempo di Funzionamento (h)	≤8		
Lunghezza focale (mm)	50		
Tracciamento termico	Sì		
Distanza di Rilevamento (m)	2600		
Campo Visivo(°)	Orizzontale	7°	
	Verticale	7°	
	Diagonale	11.2°	
Campo Visivo(m @100m)	Orizzontale	12.3	
	Verticale	12.3	
Funzione Principale			
Tipo di Visualizzazione	OLED	Dimensione Pixel (µm)	12*12
Risoluzione Visualizzazione(pixel)	2560*2560	Sollievo dagli Occhi (mm)	60
Zoom Digitale (x)	2/4/6/8	Regolazione Diottrica (D)	-5~5
Frequenza Fotogrammi (Hz)	50	Formato Video	.mp4
Immagazzinamento (GB)	Scheda Micro SD (max. 128)	Uscita HDMI	Sì
Otturatore	Otturatore meccanico	Aggiornamento del firmware	Sì
Tipo di Batteria	Integrata 21700*1 + Sostituibile 18650*1	PIP	Sì
App Supportate	PardVision2	Wi-Fi	Sì
Temperatura operativa (°C/°F)	-30~ +55/-22~ +131	Modalità scena	Città/Pioggia/Foresta
Grado di protezione	IP67	Alimentazione esterna	Tipo-C
Motore d'immagine	Pard IREA	Alloggiamento	Lega di Alluminio
Resistenza al rinculo(J)	6000	Lente obiettivo	Lente multistrato interamente in vetro
Dimensioni del prodotto (L * W * H, mm)	370*88*72	Peso netto/pz (con batteria, g)	1087

CONTEÚDOS DE PACOTE

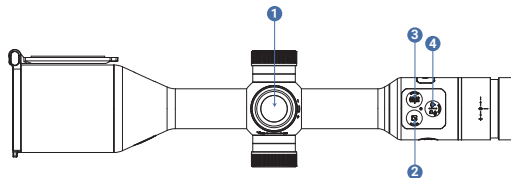
Nº	Conteúdos	Quantidade
1	Dispositivo de imagem térmica	1
2	Bateria de Íons de Lítio Recarregável de 3.7V 18650	1
3	Caixa de proteção	1
4	Cabo de Tipo-C	1
5	Anéis de montagem de 30 mm	2
6	Chave de parafusos Allen	2
7	Limpador de lentes	2
8	Copo de borracha para os olhos	1
9	Bolsa de pano	1
10	Manual do utilizador	1
11	Cartão pós-venda	1

COMPONENTES



Nº	Nome	Nº	Nome
1	Tampa da lente	8	Anel de Ajuste de Dióptrica
2	Lente objetiva	9	Botão de Inicialização/ Suspensão
3	Tampa da bateria	10	Slot para cartão Micro SD
4	Botão de controlo	11	Porta de HDMI
5	Anel de foco da lente objetiva	12	Porta de carregamento de Tipo-C
6	Teclado	13	Copo de borracha para os olhos
7	Lente ocular		

MODO DE ATALHO



Teclado	Rodar no sentido anti-horário	Rodar no sentido horário	-
Botão(Key1)	Para baixo/-/Reduzir zoom	Para cima+/Introduzir zoom	-
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
	Menu rápido/Tecla OK	Menu completo	Ativar/desativar PIP
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
Key2	mudar modos de imagem	mudar modos de cena	-
Key3	Tirar uma fotografia	Gravar/Guardar vídeo	Ficheiros
Key4	voltar	WiFi	Modo de obturador
Chave de energia	Modo de suspensão	Ligar/desligar	-

INSTALAÇÃO

1. Bateria

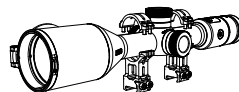
As etapas de instalação da bateria são as seguintes:

- (1) Rode a tampa da bateria e retire a bateria.
- (2) Remova a fita isolante.
- (3) Insira a bateria, assegurando o posicionamento correto dos terminais positivo e negativo da bateria e aperte a tampa da bateria.
- (4) Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão de inicialização por aproximadamente 3 segundos. (Quando o logótipo PARD aparece no ecrã, o dispositivo está pronto a ser utilizado.

2. Montagem

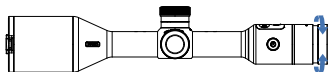
Para garantir a melhor experiência de utilização, recomendamos vivamente a utilização do nosso suporte original incluído na embalagem do produto.

- (1) Retire o dispositivo da caixa, dois anéis de mira e uma chave Allen.
- (2) Utilize a chave Allen para desapertar os topos dos anéis e desaperte os parafusos na metade inferior do suporte.
- (3) Fixe a metade inferior das suas argolas à calha.
- (4) Aperte o parafuso do suporte traseiro no seu carril até à posição desejada.
- (5) Coloque a luneta nos anéis de montagem. Ela deve deslizar com resistência mínima.
- (6) Instale os topos dos anéis, aperte os parafusos e certifique-se de que a mira fica nivelada.



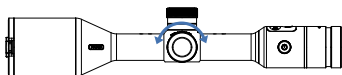
3. Focalização de Dioptria

Rode a roda de focagem de dioptrias para que possa ver claramente o texto no visor.



4. Lente objetiva Focalização

Aponte para o alvo desejado e gire o anel de foco da lente objetiva até que a imagem fique nítida.



5. Calibração da Bússola

Os utilizadores têm de inclinar e mover o dispositivo num movimento em forma de 8 até a bússola estar calibrada.



CARACTERÍSTICAS DE CHAVE

- NETD≤14mK
- Design de botões mais planos e de alta densidade
- Ecrã circular de 2560*2560
- Algoritmo de melhoramento de imagens de infravermelhos (IREA)
- Ajuste lateral de foco
- 6 Modos de Imagem
- Baterias duplas
- WiFi
- Tampa de lente magnética
- Classificação IP67
- Design de botões maiores
- Resistência ao recuo de 6000J

PRECAUÇÕES

- Por favor, remova a fita isolante da bateria antes de usá-la pela primeira vez. Recomenda-se a utilização de uma bateria de íões de lítio totalmente carregada com uma tensão nominal de 3.7V.
- Por favor, desligue o dispositivo e remova a bateria quando não estiver em uso por mais de 10 dias, e guarde o dispositivo e a bateria num local seco e seguro.
- Seja extra cauteloso e manuseie o dispositivo com cuidado durante a sua utilização ou transporte. Recomenda-se a utilização da embalagem original durante o transporte.
- Não utilize o dispositivo para se focar diretamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura elétrica. O detector pode ser danificado e anulará a garantia.
- Evite arranhões e danos causados por óleo ou contaminação química da lente. Mantenha a tampa da lente ligada quando não estiver a ser utilizada.
- O dispositivo deve ser colocado num ambiente fresco, seco e ventilado sem campos electromagnéticos fortes, e a temperatura do ambiente de armazenamento não pode ser inferior a (-30°C /-22 °F) ou superior a (55°C /131 °F).
- Não desmonte o dispositivo sem autorização. Se encontrar algum problema, por favor contacte o nosso pós-venda para relatar quaisquer problemas. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- Carregue o dispositivo num intervalo de temperatura de 0°C a 45°C (32 °F a 113 °F).
- **Atenção!** Todos os dispositivos de visão noturna e de imagem térmica PARD necessitam de uma licença para serem exportados para fora do país.

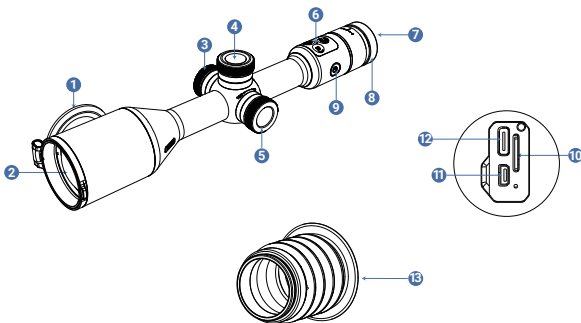
ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Pantera eX 640		
Resolução do sensor (pixel)	640*512		
Ampliação Óptica (x)	3.7		
Modo imagem	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014℃)		
Tempo de Operação (h)	≤8		
Distância focal (mm)	50		
Pista quente	Sim		
Distância de detecção (m)	2600		
Campo de Visão (°)	Horizontal	7°	
	Vertical	7°	
	Diagonal	11.2°	
Campo de Visão(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Vertical	12.3	
Parâmetros básicos			
Tipo de ecrã	OLED	Tamanho do Pixel (µm)	12*12
Resolução do ecrã (pixel)	2560*2560	Relevo Ocular (mm)	60
Zoom Digital (x)	2/4/6/8	Ajuste de Dióptrica (D)	-5~5
Ritmo da Exibição de Fotos (Hz)	50	Formato de Vídeo	.mp4
Armazenamento (GB)	Cartão Micro SD(128 GB, Max)	Saída de HDMI	Sim
Obturador	Obturador mecânico	Atualização de Firmware	Sim
Tipo de Bateria	Embutida 21700*1 + Substituível 18650*1	PIP	Sim
Aplicações Suportadas	PardVision2	WiFi	Sim
Temperatura de Operação (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Modo de cena	Cidade/Chuva/Floresta
Grau de Protecção	IP67	Fonte de alimentação externa	Tipo-C
Motor de Imagem	Pard IREA	Caixa	Liga de Alumínio
Resistência de Recuo (J)	6000	Lente objetiva	Lente multi-revestida totalmente em vidro
Dimensão do produto (C*L*A, mm)	370*88*72	Peso líquido/peças (com bateria, g)	1087

패키지 내용물

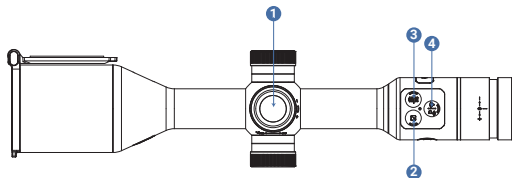
번호	목차	수량
1	열화상 장치	1
2	3.7V 18650 충전식 리튬 이온 배터리	1
3	보호 케이스	1
4	타입 -C 케이블	1
5	30mm 마운트 링	2
6	앨런 렌치	2
7	렌즈 클리너	2
8	고무 아이 컵	1
9	천 가방	1
10	사용 설명서	1
11	워런티 카드	1

구성 요소



번호	이름	번호	이름
1	렌즈 캡	8	디옴터 조정 링
2	대물 렌즈	9	전원 / 절전 버튼
3	배터리 캡	10	마이크로 SD 카드 슬롯
4	컨트롤 노브	11	HDMI 포트
5	대물렌즈 초점 조절 휠	12	Type-C 충전 포트
6	키패드	13	고무 아이 컵
7	접안렌즈 렌즈		

단락 모드



키패드	시계 반대 방향으로 회전	시계 방향으로 회전	-
노브 (Key1)	하위 /-/ 축소	상위 +/- 확대	-
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
	빠른 메뉴 /Ok 키	전체 메뉴	PIP 켜기 / 끄기
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
Key2	이미지 모드 전환	장면 모드 전환	-
Key3	사진 촬영	동영상 녹화 / 저장	파일
Key4	뒤로	와이파이	서터 보정
전원 키	절전 모드	전원 켜기 / 끄기	-

설치

1. 배터리

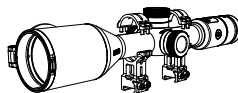
배터리 설치 단계는 다음과 같습니다.

- (1) 배터리 캡을 돌려서 배터리를 분리합니다.
- (2) 절연 테이프를 제거합니다.
- (3) 배터리의 양극 및 음극 단자의 올바른 위치를 확인하면서 배터리를 삽입하고 배터리 캡을 조입니다.
- (4) 장치의 전원을 켜려면 전원 버튼을 약 3 초 동안 길게 누릅니다. (화면에 PARD 로고가 나타나면 장치를 사용할 준비가 된 것입니다.)

2. 마운트

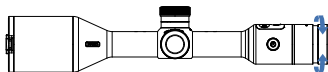
최상의 사용자 경험을 보장하기 위해 제품 패키지에 포함된 정품 마운트를 사용하는 것이 좋습니다.

- (1) 상자에서 장치, 스코프 링 두 개, 얼린 렌치를 꺼냅니다.
- (2) 육각 렌치를 사용하여 링 상단의 나사를 풀고 마운트 하단 절반에 있는 나사를 풉니다.
- (3) 링의 아래쪽 절반을 레일에 부착합니다.
- (4) 후면 마운트의 나사를 레일에 원하는 위치까지 조입니다.
- (5) 스코프를 마운트 링에 장착하십시오. 스코프는 최소한의 저항으로 밀려야 합니다.
- (6) 링 상단을 설치하고 나사를 조인 다음 스코프가 수평을 유지하는지 확인합니다.



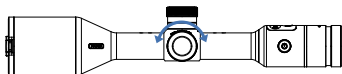
3. 디오퍼 초점

화면이 선명하게 보일 때까지 디오퍼 초점 링을 돌립니다.



4. 대물 렌즈 초점

보고자 하는 목표물에 조준한 후, 대물렌즈 초점 조절 휠을 돌려 이미지가 선명하게 보일 때까지 조정하십시오.



5. 나침반 조정

사용자는 나침반이 보정될 때까지 기기를 8자 모양으로 기울이고 움직여야 합니다.



특성

- NETD ≤ 14mK
- 2560*2560 원형 디스플레이
- 축면 초점 조절
- 듀얼 배터리
- 자석식 렌즈 캡
- 대형 버튼 디자인
- 평평하고 고밀도의 노브 디자인
- 적외선 이미지 향상 알고리즘 (IREA)
- 6 가지 이미지 모드
- 와이파이
- IP67 등급
- 6000J 반동 저항

예방 조치/예방 조치

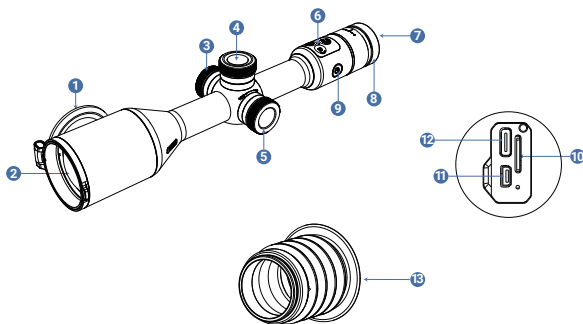
- 처음 사용하기 전에 배터리에서 절연 테이프를 제거하십시오. 3.7V의 전압 등급을 가진 완전 충전 리튬 이온 배터리를 사용하실 것을 권장합니다.
- 10 일 이상 사용하지 않는 경우에는 장치를 끄고 배터리를 분리한 후 건조하고 안전한 장소에 장치와 배터리를 보관하십시오.
- 사용 또는 운반 중에는 특히 주의를 기울여 주시고 장치를 주의해서 취급해 주십시오. 운송 중에는 원래의 포장을 사용하실 것을 권장합니다.
- 태양이나 전기 용접과 같은 강한 광원에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 탐지기는 손상될 수 있으며 이 경우 보증이 무효가 됩니다.
- 렌즈 흡집 및 렌즈의 오일이나 화학물질 함유에 의해 야기된 손상을 피하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- 장치는 강한 자기장이 없는 시원하고, 건조하며, 환기가 잘 되는 환경에 두어야 하며, 저장 환경 온도는 (-30°C / -22 °F) 보다 낮지 않고 (55°C / 131 °F) 보다 더 높지 않아야 합니다.
- 승인 없이는 장치를 분해하지 마십시오. 문제에 직면하는 경우, AS 팀에게 연락하여 문제점을 보고하십시오. 그렇게 하지 않는 경우, 보증 서비스는 무효가 됩니다.
- 0°C ~ 45°C (32 °F ~ 113 °F) 온도 범위 내에서 기기를 충전하세요.
- **주의!** 모든 PARD 야간투시경 및 열화상 이미징 장치는 해당 국가 외부로 수출하려면 라이선스를 필요로 합니다.

모델	Pantera eX 640		
센서 해상도 (픽셀)	640*512		
광학 배율 (x)	3.7		
이미지 모드	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤ 14(0.014°C)		
운영 시간 (h)	≤ 8		
초점 거리 (mm)	50		
햇 트랙	예		
감지 거리 (m)	2600		
시야각 (°)	가로	7°	
	세로	7°	
	대각선	11.2°	
시야각 (m @100m)	가로	12.3	
	세로	12.3	
기본 매개변수			
디스플레이 유형	OLED	픽셀 크기 (μm)	12*12
디스플레이 해상도 (픽셀)	2560*2560	아이 릴리프 (mm)	60
디지털 줌 (x)	2/4/6/8	디오퍼 조정 (D)	-5~5
프레임 속도 (Hz)	50	비디오 포맷	.mp4
보관 (GB)	마이크로 SD 카드 (Max. 128GB)	HDMI 출력	예
서터	기계식 서터	펌웨어 업그레이드	예
배터리 유형	내장형 21700*1 + 교체형 18650*1	기본 매개변수	예
지원되는 앱	PardVision2	와이파이	예
동작 온도 (° C/ ° F)	-30~+55/-22~+131	장면 모드	도시 / 비 / 숲
보호 등급	IP67	외부 전원 공급	Type-C
이미지 엔진	Pard IREA	하우징	알루미늄 합금
회전형 반동식 저항 (J)	6000	대물 렌즈	전체 유리 다중 코팅 렌즈
제품 치수 (L * W * H, mm)	370*88*72	순중량 / 개 (배터리 포함 , g)	1087

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

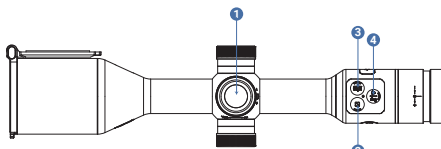
Nr	Treść	Ilość
1	Urządzenie do Obrazowania Termicznego	1
2	3.7V 18650 Akumulator litowo-jonowy	1
3	Futerał ochronny	1
4	Kabel Typu C	1
5	Pierścienie montażowe 30 mm	2
6	Klucz imbusowy	2
7	Środek do czyszczenia obiektywów	2
8	Gumowa Muszla Oczna	1
9	Torba na ubrania	1
10	Instrukcja Obsługi	1
11	Karta Gwarancyjna	1

KOMPONENTY



Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Zaślepka Obiektywu	8	Pierścień Regulacji Dioptrii
2	Soczewka obiektywu	9	Przycisk Zasilania/Usypiania
3	Pokrywa Akumulatora	10	Gniazdo karty Micro SD
4	Pokrętko Sterowania	11	Port HDMI
5	Pierścień ostrości obiektywu	12	Port ładowania typu C
6	Klawiatura	13	Gumowa Muszla Oczna
7	Soczewka Okularu		

SKRÓTY KLAWISZOWE



Klawiatura	Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara	-
Pokrętko(Key1)	W dół/-/Pomniejszenie	Góra/+/Powiększenie	-
	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
	Szybkie Menu/Klawisz Ok	Pełne Menu	Włączanie/wyłączanie PIP
Key2	Przełączanie trybu obrazu	Przełączanie trybu sceny	-
Key3	Zrób zdjęcie	Nagrywanie/ Zapisywanie wideo	Pliki
Key4	Wstecz	Wi-Fi	Korekta Migawki
Klawisz Zasilania	Tryb uśpienia	Włączanie/wyłączanie zasilania	-

INSTALACJA

1. Bateria

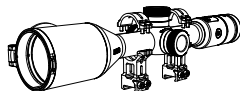
Kroki instalacji adaptera są następujące:

- (1) Obróć pokrywę baterii i wyjmij baterię.
- (2) Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.
- (3) Włóż akumulator, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów dodatniego i ujemnego akumulatora, a następnie dokręć pokrywę akumulatora.
- (4) Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy. (Gdy na ekranie pojawi się logo PARD, urządzenie jest gotowe do użycia.

2. Montaż

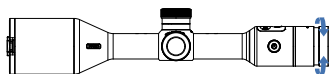
Aby zapewnić najlepsze wrażenia z użytkowania, zdecydowanie zalecamy korzystanie z naszego oryginalnego uchwytu dołączonego do opakowania produktu.

- (1)Wyjmij z pudełka urządzenie, dwa pierścienie montażowe i klucz imbusowy.
- (2)Za pomocą klucza imbusowego odkręć górną część pierścienia i połuzuj śruby na dolnej połowie uchwytu.
- (3)Przymocuj dolną połowę pierścienia do szyny.
- (4)Dokręć śrubę na tylnym uchwycie do szyny do żądanej pozycji.
- (5)Umieść celownik w obejmach montażowych. Powinien przesuwac się z minimalnym oporem.
- (6)Zamontuj nakładki na pierścienie, dokręć śruby i upewnij się, że luneta jest wypoziomowana.



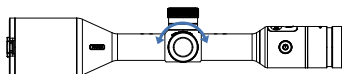
3. Regulacja ostrości Dioptrii

Obracaj pierścień regulacji ostrości dioptrii, aż będziesz wyraźnie widzieć ekran.



4. Pierścień Regulacji Soczewki Obiektywu

Wyceluj w obiekt, który chcesz zobaczyć, i obracaj pokrętłem ostrości obiektywu, aż obraz stanie się wyraźny.



5. Kalibracja Kompasów Elektronicznych

Przechylaj i przesuвай urządzenie ruchem na Rysunku 8, aż kompas zostanie skalibrowany.



NAJWAŻNIEJSZE CECHY

- NETD≤14mK
- 2560*2560 Okrągły ekran
- Regulacja ostrości bocznej
- Podwójne baterie
- Magnetyczna osłona obiektywu
- Większe przyciski
- Płaski, gęsty design pokręteł
- Algorytm poprawy obrazu w podczerwieni (IREA)
- 6 trybów obrazu
- Wi-Fi
- Stopień ochrony IP67
- Odporność na odrzut 6000J

SRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę izolacyjną z akumulatora. Użyj w pełni naładowanego akumulatora litowo-jonowego o napięciu 3.7V.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator, jeśli nie będzie używane przez ponad 10 dni. Urządzenie i akumulator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem lub jego transportem. Zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania do transportu.
- Nie używaj urządzenia do skupiania się bezpośrednio na silnych źródłach światła, takich jak słońce lub spawanie. Bezpośrednia ekspozycja może uszkodzić sensor i unieważnić gwarancję.
- Zapobiega zarysowaniom soczewek i uszkodzeniom spowodowanym przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Zachowaj pokrywkę obiektywu, gdy nie jest używana.
- Umieść urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj silnych pól elektromagnetycznych. A temperatura pracy nie powinna być niższa niż (-30°C / -22 °F) ani wyższa niż (55°C / 131 °F).
- Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej. Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy ładować w temperaturze od 0°C do 45°C (od 32 °F do 113 °F).
- **Uwaga!** Należy pamiętać, że wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji na eksport poza granice kraju.

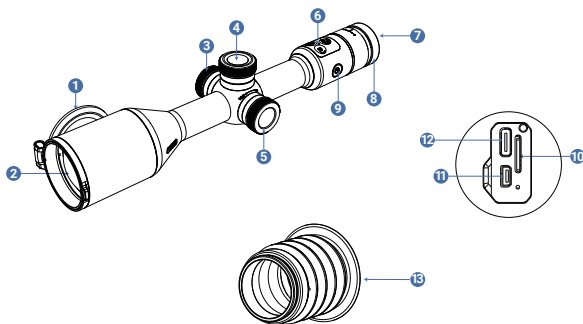
DANE TECHNICZNE

Model	Pantera eX 640		
Rozdzielczość Czujnik (piksele)	640*512		
Powiększenie Optyczne (x)	3.7		
Tryb obrazu	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Czas Pracy (h)	≤8		
Ogniskowa (mm)	50		
Hot Track	Tak		
Odległość wykrywania (m)	2600		
Pole Widzenia(°)	Poziome	7°	
	Pionowe	7°	
	Przekątne	11.2°	
Pole Widzenia(m @100m)	Poziome	12.3	
	Pionowe	12.3	
Główne funkcje			
Typ wyświetlacza	OLED	Rozmiar Piksela(μm)	12*12
Rozdzielczość Wyświetlacz (piksele)	2560*2560	Odsunięcie Żrenicy Wyjściowej(mm)	60
Cyfrowy Zoom (x)	2/4/6/8	Regulacja Dioptrii (D)	-5~5
Liczba Klatek na Sekundę(Hz)	50	Format Wideo	.mp4
Pojemność (GB)	Karta Micro SD (Maks. 128GB)	Wyjście HDMI	Tak
Migawka	Migawka mechaniczna	Aktualizacja oprogramowania	Tak
Typ Akumulatora	Wbudowana 21700*1 + wymienna 18650*1	Obraz w obrazie	Tak
Obsługiwane Aplikacje	PardVision2	Wi-Fi	Tak
Temperatura pracy(*C/ °F)	-30~+55/-22~+131	Tryb scen	Miasto/Deszcz/Las
Stopień ochrony	IP67	Zewnętrzne źródło zasilania	Typu C
Technologia obrazu	Pard IREA	Obudowa	Stop Aluminium
Odporność na odrzut (J)	6000	Soczewka obiektywu	W pełni szklany obiektyw z powłoką wielowarstwową
Wymiary produktu (dł. * szer. * wys., mm)	370*88*72	Masa netto/szt. (z baterią, g)	1087

OBSAH BALENÍ

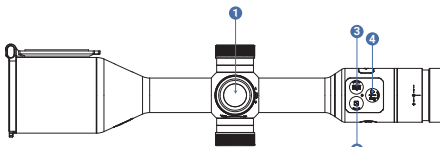
Ne.	Obsah	Množství
1	Termovizní Zařízení Dalekohled	1
2	3.7V 18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
3	Ochranné pouzdro	1
4	Kabel Typu C	1
5	30mm Montážní Kroužky	2
6	Imbusový klíč	2
7	Čistič čoček	2
8	Gumový kryt	1
9	látková taška	1
10	Uživatelská příručka	1
11	Poprodejní Karta	1

KOMPONENTY



Ne.	Název	Ne.	Název
1	Krytka objektivu	8	Dioptrická korekce
2	Čočka objektivu	9	Tlačítko Napájení/režim spánku
3	Víko Baterie	10	Slot pro Kartu Micro SD
4	Ovládací tlačítko	11	Port HDMI
5	Zaostřovací kolečko objektivu	12	Nabíjecí Port Typu C
6	Klávesnice	13	Gumový kryt
7	Čočka okuláru		

OVLÁDÁNÍ



Klávesnice	Otáčení proti směru hodinových ručiček	Otáčení ve směru hodinových ručiček	-
Knoflík(Key1)	Dolů/-/Zmenšit	nahoru+/zoom	-
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
	Rychlé Menu/OK Klíč	Celé menu	Zapnutí/vypnutí PIP
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
Key2	Přepínání režimu obrazu	Přepínání režimů scény	-
Key3	Pořídít fotografii	Nahrávání/Ukládání videa	Soubory
Key4	Zpět	Wi-Fi	Korekce clony
Napájecí Klíč	Spánkový Režim	Zapnutí/vypnutí	-

INSTALACE

1. Baterie

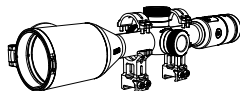
Postup instalace baterie je následující:

- (1) Otočte kryt baterie a vyjměte baterii.
- (2) Odstraňte izolační pásku.
- (3) Vložte baterii, dbejte na správnou polohu kladného a záporného pólu baterie a utáhněte víčko baterie.
- (4) Pro zapnutí zařízení, stiskněte a přidržte tlačítko napájení po dobu asi 3 sekund (Když se na obrazovce zobrazí logo PARD, je zařízení připraveno k použití.)

2. Připojit

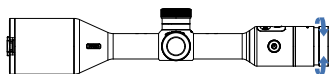
Pro zajištění co nejlepšího uživatelského komfortu důrazně doporučujeme používat náš originální držák, který je součástí balení výrobku.

- (1) Vyjměte zařízení, dva montážní kroužky a imbusový klíč z krabice.
- (2) Pomocí imbusového klíče odšroubujte horní části kroužků a povolte šrouby na spodní polovině držáku.
- (3) Připevněte spodní polovinu kroužků k liště.
- (4) Utáhněte šroub zadního držáku na liště do požadované polohy.
- (5) Umístěte zaměřovač do montážních kroužků. Zaměřovač by měl klouzat s minimálním odporem.
- (6) Nainstalujte horní části kroužků, utáhněte šrouby a ujistěte se, že je zaměřovač ve vodorovné poloze.



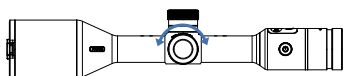
3. Ostření dioptru

Otáčejte dioptrickým zaostřovacím kroužkem, dokud nebudete jasně vidět na obrazovku.



4. Zaostřování objektivu

Zaměřte se na cíl, který chcete vidět, a otáčejte kolečko zaostření objektivu, dokud nevidíte obraz cíle zřetelně.



5. Kalibrace Kompasu

Uživatelé musí zařízení naklánět a pohybovat jím v pohybu osmičky, dokud se kompas nekalibruje.



KLÍČOVÉ PRVKY

- NETD≤14mK
- 2560*2560 kruhový displej
- Boční nastavení ostření
- Dvojitá baterie
- Magnetický kryt objektivu
- Design s většími tlačítky
- Plochý, vysoce hustý design ovládacího knoflíku
- Algoritmus vylepšení infračerveného obrazu (IREA)
- 6 Režim Obrazu
- Wi-Fi
- Krytí IP67
- 6000J odolnost proti zpětnému rázu

OPATREN

- Před prvním použitím odstraňte izolační pásku na baterii. Doporučujeme používat úplně nabitou lithium-iontovou baterii se jmenovitým napětím 3.7 V.
- Když zařízení nebudete používat po více než 10 dní, tak jej vypněte a vyjměte baterii a zařízení a baterii uchovejte na suchém a bezpečném místě.
- Buďte mimořádně obezřetní a se zařízením při použití nebo přepravě manipulujte opatrně. Při přepravě doporučujeme používat původní obaly.
- Nepoužívejte přístroj k přímému zaostření na silné zdroje světla, jako je slunce nebo elektrické svařování. Detektor by se mohl poškodit, a tak zneplatnit záruku.
- Zabraňte poškrábání objektivu a poškození, které by mohl způsobit olej nebo chemické znečištění objektivu. Když zařízení nepoužíváte, tak na něm nechte nasazený kryt objektivu.
- Zařízení by mělo být uchováváno v chladném, suchém a větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí, a teplota skladovacího prostředí by neměla být nižší než (-30 °C /-22 °F) nebo vyšší než (55°C /131 °F).
- Zařízení bez povolení nerozebírejte. Pokud se setkáte s nějakými problémy, kontaktujte náš prodejní tým a problémy nahlaste na naši oficiální internetové stránce. Pokud tak neučiníte, způsobíte, že záruční servis bude zneplatněn.
- Zařízení nabíjejte v teplotním rozmezí 0°C až 45°C (32 °F to 113 °F).
- **Upozornění!** Všechna zařízení nočního vidění a termografického snímání značky PARD vyžadují licenci, když jsou vyvážena mimo vaši zemi.

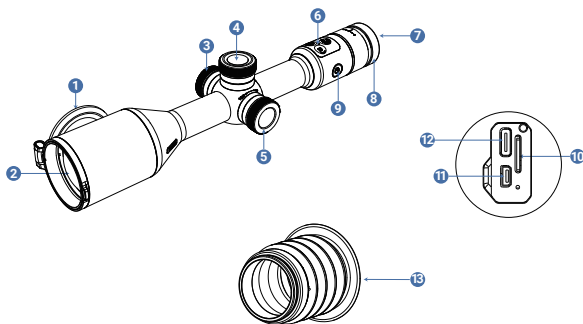
SPECIFIKACE

Model		Pantera eX 640	
Rozlišení Senzor (pixel)		640*512	
Optické zvětšení (x)		3.7	
Režim obrazu		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Doba provozu (h)		≤8	
Ohnisková vzdálenost (mm)		50	
Horká stopa		Ano	
Vzdálenost detekce (m)		2600	
Zorné pole(°)	Horizontální	7°	
	Vertikální	7°	
	Diagonální	11.2°	
Zorné pole(m @100m)	Horizontální	12.3	
	Vertikální	12.3	
Základní parametry			
Displej Typ	OLED	Velikost pixelů (μm)	12*12
Rozlišení Displej (pixel)	2560*2560	Reliéf očí (mm)	60
Digitální zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrická korekce (D)	-5~5
Snímková frekvence (Hz)	50	Formát videa	.mp4
Skladování (GB)	Karta Micro SD (128 GB,Max)	Výstup HDMI	Ano
Uzávěrka	Mechanická závěrka	Firmware aktualizace	Ano
Typ baterie	Vestavěná 21700*1 + vyměnitelná 18650*1	JÁDRO	Ano
Podporované aplikace	PardVision2	Wi-Fi	Ano
Provozní teplota (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Režim scény	Město/Dešť/Les
Stupeň ochrany	IP67	Externího Zdroje Napájení	Typ C
Obrazový Motor	Pard IREA	Pouzdro	Hliníková slitina
Odolnost proti zpětnému rázu (J)	6000	Čočka objektivu	Celoskleněné čočky s vícenásobným povlakem
Rozměry výrobku (D * Š * V, mm)	370*88*72	čistá hmotnost/ks (s baterií, g)	1087

VSEBINA PAKETA

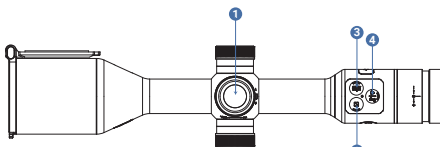
Ne.	Vsebina	Količina
1	Naprava za Termično Slikanje	1
2	3.7V 18650 Litij-ionska baterija za polnjenje	1
3	Zaščitno ohišje	1
4	Kabel Type-C	1
5	30 mm obročki za montažo	2
6	Allenov ključ	2
7	Čistilo za leče	2
8	Gumijasta Očesna Čaša	1
9	Torba iz blaga	1
10	Uporabniški Priročnik	1
11	Kartica po prodaji	1

KOMPONENTE



Ne.	Ime	Ne.	Ime
1	Pokrovček objektivna	8	Obroček za Nastavitev Dioptrije
2	Objektivna Leča	9	Napajanje/Spanje Gumb
3	Pokrovček Baterije	10	Reža za kartico Micro SD
4	Kontrolni gumb	11	Priključek HDMI
5	Obroč za ostrenje objektivna	12	Polnilna vrata Type-C
6	Tipkovnica	13	Gumijasta Očesna Čaša
7	Objektiv Okularja		

NAČIN BLIŽNJIC



Tipkovnica	Vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca	Vrtenje v smeri urinega kazalca	-
Gumb(Key1)	Navzdol/-/Zmanjšanje povečave	Navzgor/+/Povečava	-
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
	Hitri Meni/Tipka OK	Celoten Meni	Vklop/Izklop PIP
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
Key2	Preklop načina slike	Preklop načina scene	-
Key3	Posnemite fotografije	Snemanje/Hranjenje videoposnetkov	Datoteke
Key4	Nazaj	WiFi	Popravek Zaklopa
Napajalni ključ	Način mirovanja	Vklop/izklop napajanja	-

INSTALACIJA

1. Baterija

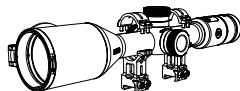
Postopki namestitve baterije so naslednji:

- (1) Zavrtite pokrovček baterije in odstranite baterijo.
- (2) Odstranite izolacijski trak.
- (3) Vstavite baterijo, pri čemer pazite, da sta pozitivni in negativni priključek pravilno nameščena, in zategnite pokrovček baterije.
- (4) Če želite vklopiti napravo, pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop. (Ko se na zaslonu prikaže logotip PARD, je naprava pripravljena za uporabo)

2. Gora

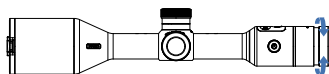
Da bi zagotovili najboljšo uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo originalnega nosilca, ki je priložen v embalaži izdelka.

- (1) Vzemi iz škatle napravo, dva montažna obroča in imbus ključ.
- (2) Z imbus ključem odvijajte vrhove obročev in sprostite vijake na spodnji polovici nosilca.
- (3) Spodnjo polovico obročev pritrđite na tirnico.
- (4) Zategnite vijak na zadnjem nosilcu, da bo tirnica v zelenem položaju.
- (5) Namestite daljnogled v obroče za montažo. Daljnogled naj drsi z minimalnim uporom.
- (6) Namestite vrhove obročev in privijte vijake ter poskrbite, da bo daljnogled ostal vodoravno nameščen.



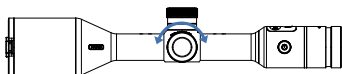
3. Dioptrično ostrenje

Vrtite kolesce za ostrenje dioptrije, da boste lahko jasno videli besedilo na zaslonu.



4. Ostrenje objektivov

Usmerite na cilj, ki ga želite videti, in zavrtite kolesce za ostrenje objektivov, dokler slika ne postane jasna.



5. Kalibracija Kompas

Uporabniki morajo napravo nagibati in premikati v obliki črke 8, dokler se kompas ne umeri.



KLJUČNE ZNACILNOSTI

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 krožni zaslon
- Stransko nastavljanje ostrine
- Dvojna baterija
- Magnetni pokrov leče
- Večji gumbi za enostavno uporabo
- Ploskejša in gostejša zasnova gumba
- Algoritem za izboljšanje infrardeče slike (IREA)
- 6 slikovnih načinov
- WiFi
- Stopnja zaščite IP67
- Odpornost proti odboju 6000J

PRIPOROČILA

- Pred prvo uporabo z baterije odstranite izolacijski trak. Priporočljivo je uporabljati popolnoma napolnjeno litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3.7 V.
- Ko naprave ne uporabljate več kot 10 dni, jo izklopite in odstranite baterijo ter napravo in baterijo shranite na suhem in varnem mestu.
- Med uporabo ali prevozom bodite še posebej previdni in z napravo ravnajte previdno. Za prevoz je priporočljivo uporabiti originalno embalažo.
- Naprave ne uporabljajte za neposredno osredotočanje na močne vire svetlobe, kot sta sonce ali električno varjenje. Detektor se lahko poškoduje, zaradi česar preneha veljati garancija.
- Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesaženja objektivov z oljem ali kemikalijami. Ko objektivov ne uporabljate, imejte pokrovček objektivov na glavi.
- Napravo je treba postaviti v hladno, suho in prezračevano okolje brez močnih elektromagnetnih polj, temperatura okolja za shranjevanje pa ne sme biti nižja od (-30 °C /-22 °F) ali višja od (55 °C /131 °F).
- Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo poprodajno ekipo in jih prijavite na naši uradni spletni strani. Če tega ne storite, je garancijski servis neveljaven.
- Napravo polnite v temperaturnem območju od 0°C do 45°C (32 °F do 113 °F).
- **Pozor!** Za vse naprave PARD za nočno opazovanje in termovizijo je pri izvozu izven vaše države potrebno dovoljenje.

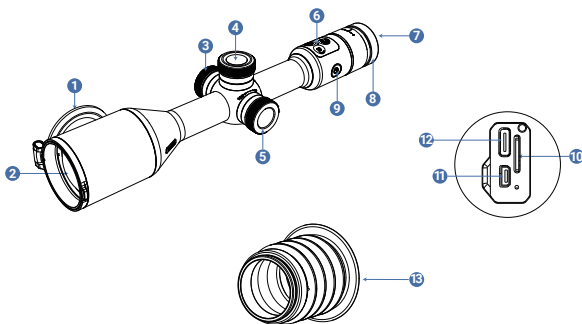
SPECIFIKACIJE

Model	Pantera eX 640		
Resolucija senzorja (piksel)	640*512		
Optična Povečava (x)	3.7		
Način Slike	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD (mK)	≤14(0.014°C)		
Čas Delovanja (h)	≤8		
Goriščna razdalja (mm)	50		
Vroča Proga	Ja		
Razdalja Zaznavanja (m)	2600		
Vidno polje(°)	Vodoravno	7°	
	Navpično	7°	
	Diagonalno	11.2°	
Vidno polje(m @100m)	Vodoravno	12.3	
	Navpično	12.3	
Splošni Parametri			
Tip Zaslona	OLED	Velikost pikslov (µm)	12*12
Resolucija Zaslona (px)	2560*2560	Očesni Razmik (mm)	60
Digitalni zoom (x)	2/4/6/8	Nastavitev dioptrije (D)	-5~5
Hitrost sličic (Hz)	50	Video Format	.mp4
Skladiščenje(GB)	Kartica Micro SD (128 GB, največ)	Izhod HDMI	Ja
Zaklopka	Mehansko zaklopko	Nadgradnja strojne programske opreme	Ja
Baterije Typ	Vgrajena baterija 21700*1 + zamenljiva baterija 18650*1	PIP	Ja
Podprte aplikacije	PardVision2	WiFi	Ja
Delovna Temperatura (°C/°F)	-30~-+55/-22~-+131	Način Scene	Mesto/Dež/Gozd
Stopnja zaščite	IP67	Zunanje Napajanje	Typ-C
Slikovni Motor	Pard VLEA	Stanovanja	Aluminijeva Zlitina
Odpor proti vračanju (J)	6000	Objektivna Leča	Objektiv iz celega stekla z večplastno prevleko
Dimenzije izdelka (D x Š x V, mm)	370*88*72	Neto Teža/kos (z/brez baterije, g)	1087

INNHold I PAKKEN

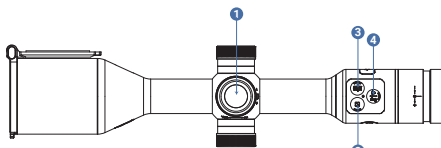
Nr.	Innhold	Kvantitet
1	Varmekikkert med Termiske Bilder	1
2	3.7V 18650 Oppladbart Litiumion Batteri	1
3	Beskyttende etui	1
4	Type-C Kabel	1
5	30 mm Monteringsringer	2
6	Unbrakonøkkel	2
7	Linse Renser	2
8	Gummi øyekappe	1
9	Tøypose	1
10	Bruksanvisning	1
11	Ettersalgskort	1

KOMPONENTER



Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Linse Deksel	8	Diopter justeringsring
2	Objektiv linse	9	Av/på-/hvileknapp
3	Batterideksel	10	Micro SD-kortspo
4	Kontroll knapp	11	HDMI-port
5	Fokusjusteringshjul for objektiv	12	Type-C ladeport
6	Tastaturet	13	Gummi øyekappe
7	Okular linse		

TASTATURET



Tastaturet	Roter mot klokken	Roter med klokken	-
Knapp(Key1)	Ned/-/Zoom ut	Opp+/Zoom inn	-
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
	Hurtig Meny/Ok nøkkel	Full Meny	Slå på/av PIP
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
Key2	Bytt bildevisningsmodus	Bytt scene modus	-
Key3	Ta et bilde	Ta opp/lagre video	Filer
Key4	Tilbake	WiFi	Korreksjon av lukker
Strøm Nøkkel	Dvale modus	Slå på/av	-

INSTALLASJON

1. Batteri

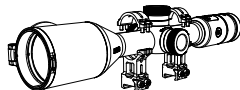
Følg disse trinnene for batteriinstallasjon:

- (1) Roter batterilokket og ta ut batteriet.
- (2) Fjern isolasjonsteipen.
- (3) Sett inn batteriet, sørg for at batteriets pluss- og minuspol er riktig plassert, og stram til batterilokket.
- (4) For å slå på enheten, trykk og hold inne av/på-knappen i omtrent 3 sekunder. (Når PARD-logoen vises på skjermen, er enheten klar til bruk).

2. Montere

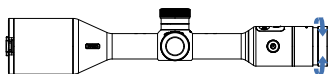
For å sikre den beste brukeropplevelsen anbefaler vi på det sterkeste at du bruker vår originale montering som følger med i produktemballasjen.

- (1) Ta ut nattsynsenheten, to kikkertringer og en unbrakonøkkel fra esken.
- (2) Bruk unbrakonøkkelen til å skru av ringtoppene, og løsne skruene på den nederste halvdel av festet.
- (3) Fest den nederste halvdel av ringene til skinnen.
- (4) Trekk til skruen på det bakre festet til skinnen i ønsket posisjon.
- (5) Ta enheten, to kikkertringer og en unbrakonøkkel ut av esken.
- (6) Monter ringtoppene, stram til skruene og sørg for at kikkertsiktet holder seg i vater.



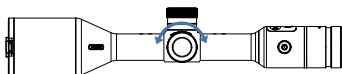
3. Diopter Fokusering

Drei diopterfokuseringsringen til du kan se skjermen tydelig.



4. Objektiv Linse Fokusere

Sikt mot målet du ønsker å se, og drei fokusjusteringshjulet på objektivet til bildet er klart.



5. Kompass Kalibrering

Brukerne må vippe og bevege enheten i en 8-bevegelse til kompasset er kalibrert.



VIKTIGE FUNKSJONER

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 Sirkulær skjerm
- Sidefokusering
- Doble batterier
- Magnetisk linsehette
- Større knappdesign
- Flattere og tettere knappdesign
- Algoritme for forbedring av infrarøde bilder (IREA)
- 6 Bildemodus
- WiFi
- IP67-klassifisering
- 6000J rekylmotstand

FORHOLDSREGLER

- Fjern isolasjonsteipen fra batteriet før første gangs bruk. Det anbefales å bruke et fulladet litium-ion-batteri med en spenningsvurdering på 3.7V.
- Slå av enheten og ta ut batteriet når den ikke er i bruk i mer enn 10 dager, og oppbevar enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- Vær ekstra forsiktig og håndter enheten med forsiktighet under bruk eller transport. Det anbefales å bruke original emballasje under transport.
- Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sol eller elektrisk sveising. Detektoren kan bli skadet, og det vil oppheve garantien.
- Unngå riper på linsen og skader forårsaket av olje eller kjemisk forurensning av linsen. Hold på linsedekselet når det ikke er i bruk.
- Enheten skal plasseres i et kjølig, tørt og ventilert miljø uten sterke elektromagnetiske felt, og lagringstemperaturen bør ikke være lavere enn (-30°C /-22 °F) eller høyere enn (55°C /131 °F).
- Ikke demonter enheten uten autorisasjon. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt vår kundeservice og rapporter eventuelle problemer. Manglende etterlevelse av dette vil gjøre garantitjenesten ugyldig.
- Lad enheten innenfor et temperaturområde på 0°C til 45°C (32 °F til 113 °F).
- **Oppmerksomhet!** Alle PARD nattsyns- og termiske bildeenheter krever en lisens for eksport utenfor landet.

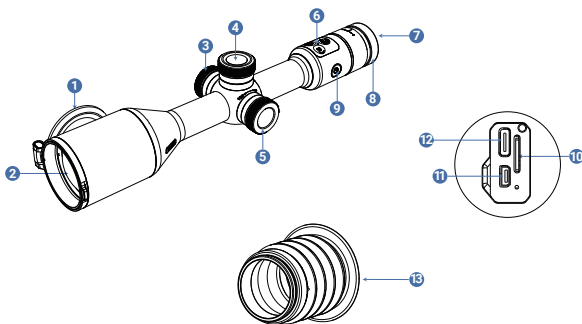
SPESIFIKASJONER

Modell		Pantera eX 640	
Sensor Opppløsning (piksel)		640*512	
Optisk forstørrelse(x)		3.7	
Bildemodus		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Driftstid(h)		≤8	
Brennvidde (mm)		50	
Hot Track		Ja	
Deteksjonsavstand (m)		2600	
Synsfelt (°)	Horizontal	7°	
	Loddrett	7°	
	Diagonal	11.2°	
Synsfelt(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Loddrett	12.3	
Hovedfunksjon			
Type skjerm	OLED	Pikselstørrelse(µm)	12*12
Skjerm Opppløsning(piksler)	2560*2560	Øyeavlastning(mm)	60
Digital Zoom(x)	2/4/6/8	Diopterjusteringsring(D)	-5~5
Bildefrekvens(Hz)	50	Videoformat	.mp4
Lagring(GB)	Micro SD card (Max. 128GB)	HDMI-utgang	Ja
Lukker	Mekanisk lukker	Firmwareoppgradering	Ja
Batteritype	Innebygd 21700*1 + utskiftbar 18650*1	PIP	Ja
Støttede apper	PardVision2	WiFi	Ja
Driftstemperatur (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scenemodus	By/Regn/Skog
Beskyttelsesgrad	IP67	Ekstern Strøm Forsyning	Type-C
Lamege motor	Pard IREA	Hus	Aluminium legering
Rekylmotstand (J)	6000	Objektiv linse	All-glass multi-coated linse
Produktdimensjon (L * B * H, mm)	370*88*72	Nettovekt/stk (med batteri, g)	1087

PAKETETS INNEHÅLL

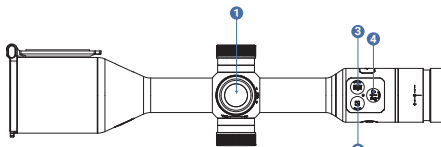
Nr.	Innehåll	Kvantitet
1	Apparat för Termisk Avbildning	1
2	3.7V 18650 Uppladdningsbart litiumjon Batteri	1
3	Skyddsodral	1
4	Typ-C Kabel	1
5	30 mm Monteringsringar	2
6	Insexnyckel	2
7	Rengöringsduk för linser	2
8	Ögonkopp av gummi	1
9	tygpåse	1
10	Bruksanvisning	1
11	Kort efter försäljning	1

KOMPONENTER



Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Linsskydd	8	Dioptrijusteringsring
2	Objektiv Lins	9	Ström-/viloknapp
3	Batterilock	10	Micro SD-kortplats
4	Kontroll Ratt	11	HDMI-port
5	Objektivets fokushjul	12	Typ C laddningsport
6	Knappsatsen	13	Ögonkopp av gummi
7	Okularets linsen		

GENVÄGSLÄGE



Knappsatsen	Rotera moturs	Rotera medurs	-
Ratt(Key1)	Ned/-/Zoom ut	Upp/+ /Zoom in	-
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
	Snabb Meny/Ok Knapp	Fullständig Meny	Slå på/stäng av PIP
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
Key2	Byt bildläge	Byt scen läge	-
Key3	Ta foton	Spela in/Spara video	Filer
Key4	Bakåt	WiFi	Slutarläge
Ström Knapp	Vilo läge	Ström på/av	-

INSTALLATION

1. Batteri

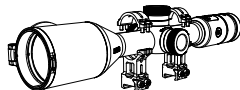
Installationsstegen för batteriet är följande:

- (1) Vrid batterilocket moturs för att öppna det och ta bort batteriet.
- (2) Ta bort isoleringstejpen.
- (3) Sätt i batteriet, se till att de positiva och negativa polerna är korrekt placerade och dra åt batterilocket.
- (4) För att slå på enheten, tryck och håll ned strömknappen i cirka 3 sekunder. (När strömlampan tänds och PARD-logon visas på skärmen är enheten redo att användas).

2. Montera

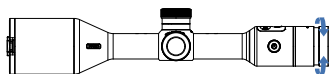
För att säkerställa optimal prestanda och användarupplevelse rekommenderar vi starkt att du använder vårt originalfäste som finns i produktförpackningen.

- (1) Ta ut enheten, två sikteskenor och en insexnyckel ur lådan.
- (2) Använd insexnyckeln för att skruva loss ringtopparna och lossa skruvarna på den nedre halvan av fästet;
- (3) Fäst den nedre halvan av dina ringar på skenan;
- (4) Dra åt skruven på det bakre fästet så att skenan hamnar i önskat läge;
- (5) Placera siktet i ringarna. Siktet ska glida med minimalt motstånd.
- (6) Montera ringtopparna och dra åt skruvarna och se till att kikarsiktet förblir vågrätt.



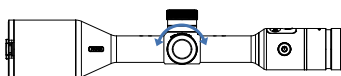
3. Dioptri Fokusering

Vrid på diopterfokuseringsringen tills du ser skärmen tydligt.



4. Objektiv lins Fokus

Sikta mot målet du vill se och vrid på objektivets fokushjul tills bilden blir tydlig.



5. Kompass Kalibrering

Användaren måste luta och röra enheten i en figur 8-rörelse tills kompassen har kalibrerats.



UTVALT INNEHÅLL

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 cirkulär skärm
- Sidofokusering
- Dubbla batterier
- Magnetiskt linsskydd
- Större knappdesign
- Plattare ratt med hög densitet
- Algoritm för förbättring av infraröda bilder (IREA)
- 6 Bildlägen
- WiFi
- IP67 klassificering
- 6000J rekylmotstånd

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta bort isoleringstejpen på batteriet före första användningen. Det rekommenderas att använda ett fulladdat litiumjonbatteri med en spänning på 3.7V.
- Stäng av enheten och ta ur batteriet när den inte har använts på mer än 10 dagar, och förvara enheten och batteriet på ett torrt och säkert ställe.
- Var extra försiktig och hantera enheten varsamt vid användning eller transport. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen under transporten.
- Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Detektorn kan vara skadad och garantin ogiltigförklaras.
- Undvik repor på linsen och skador orsakade av olja eller kemisk kontaminering av linsen. Behåll linsskyddet på när det inte används.
- Enheten bör placeras i en sval, torr och ventilerad miljö utan starka elektromagnetiska fält, och förvaringsmiljöns temperatur bör inte vara lägre än (-30°C /-22 °F) eller högre än (55°C /131 °F).
- Ta inte isär enheten utan tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundserviceteam och rapportera eventuella problem. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- Ladda enheten inom ett temperaturområde på 0°C till 45°C (32 °F till 113 °F).
- **Uppmärksamhet!** Alla PARD mörkerseende och termiska bildenheter kräver en licens för att exporteras utomlands.

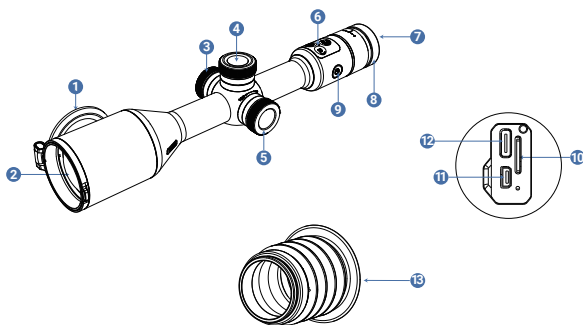
SPECIFIKATIONER

Modell	Pantera eX 640		
Sensorupplösning (pixlar)	640*512		
Optisk förstoring (x)	3.7		
Bildläge	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Drifttid (h)	≤8		
Brännvidd (mm)	50		
Het Spårning	Ja		
Detekterings Avstånd (m)	2600		
Synfält	Vågrät	7°	
	Vertikal	7°	
	Diagonal	11.2°	
Synfält(m @100m)	Vågrät	12.3	
	Vertikal	12.3	
Grundläggande parametra			
Bildskärmstyp	OLED	Pixel Storlek (µm)	12*12
Skärmupplösning (pixlar)	2560*2560	Ögonlindring (mm)	60
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	AJustering av dioptrier (D)	-5~5
Bildfrekvens (Hz)	50	Videoformat	.mp4
Lagring (GB)	Micro SD-kort (Max. 128GB)	HDMI-utgång	Ja
Slutare	Mekanisk slutare	Firmware uppdatering	Ja
Typ av batteri	Inbyggt 21700*1 + utbytbart 18650*1	PIP	Ja
Appar som stöds	PardVision2	WiFi	Ja
Operating Temp(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scenläge	Stad/Regn/Skog
Grad av skydd	IP67	Extern Ström Försörjning	Typ-C
Bildmotor	Pard IREA	Hölje	Aluminiumlegering
Rekylmotstånd(J)	6000	Objektiv Lins	Multibelagd lins helt i glas
Produktmått (L * B * H, mm)	370*88*72	Nettovikt/st (med batteri, g)	1087

PAKKENS INDHOLD

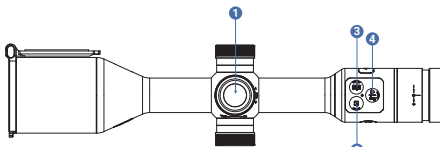
No.	Indhold	Kvantitet
1	Termisk billeddannende enhed	1
2	3.7V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
3	Beskyttende etui	1
4	Slags-C Kabel	1
5	30 mm Monteringsringe	2
6	Unbrakonøgle	2
7	Linse Renser	2
8	Øjekop af gummi	1
9	Stof taske	1
10	Brugsanvisning	1
11	Eftersalgskort	1

KOMPONENTER



No.	Navn	No.	Navn
1	Objektivdæksel	8	Dioptrijusteringsring
2	Objektiv Linse	9	Tænd/sluk-/dvaleknop
3	Batteridæksel	10	Micro SD Kort Læser
4	Kontrol Knop	11	HDMI-port
5	Fokuseringshjul til objektiv	12	Slags-C Opladningsport
6	Tastatur	13	Øjekop af gummi
7	Okular Linse		

GENVEJS TILSTAND



Tastatur	Roter mod uret	Roter med uret	-
Knop(Key1)	Ned-/Zoom ud	Op/+Zoom ind	-
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
	Hurtig Menu/Ok Tast	Fuld Menu	Tænd/sluk PIP
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
Key2	Skift billedtilstand	Skift scenetilstande	-
Key3	Tag et billede	Optag/Gem video	Filer
Key4	tilbage	Wi-Fi	Korrektion af lukker
Tænd/sluk-tast	Dvale tilstand	Tænd/sluk	-

INSTALLATION

1. Batteri

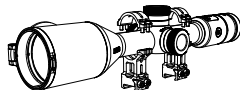
Installationstrinnene for batteriet er som følger:

- (1) Drej batteridækslet, og tag batteriet ud.
- (2) Fjern den isolerende tape.
- (3) Sæt batteriet i, og sørg for, at batteriets plus- og minuspol er placeret korrekt, og spænd batteridækslet.
- (4) Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder. (Når PARD-logoet vises på skærmen, er enheden klar til brug.

2. Montere

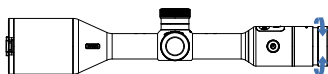
For at sikre den bedste brugeroplevelse anbefaler vi, at du bruger vores originale holder, der følger med i produktemballagen.

- (1) Tag enheden, to sigteringe og en unbrakonøgle ud af æsken.
- (2) Brug unbrakonøglen til at skru ringtoppene af, og løsn skruerne på den nederste halvdel af holderen.
- (3) Sæt den nederste halvdel af dine ringe fast på skinnen.
- (4) Stram skruen på den bageste montering til din skinne i den ønskede position.
- (5) Placer sigtet i ringene. Sigtet skal kunne glide med minimal modstand.
- (6) Monter ringtoppene, spænd skruerne, og sørg for, at kikkerten forbliver i vater.



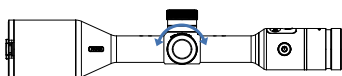
3. Diopter Fokusering

Drej dioptriens fokuseringsring, indtil du kan se skærmen tydeligt.



4. Fokusering af objektivlinsen

Ret mod målet, du ønsker at se, og drej objektivets fokuseringshjul, indtil billedet er klart.



5. Kalibrering af kompas

Brugerne skal vippe og bevæge enheden i en 8-talsbevægelse, indtil kompasset er kalibreret.



VIGTIGSTE FUNKTIONER

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 cirkulær skærm
- Sidefokusering
- Dobbelte batterier
- Magnetisk linsehætte
- Større knapdesign
- Fladere og tættere knapdesign
- Infrarød billedforbedringsalgoritme (IREA)
- 6 Billedtilstande
- Wi-Fi
- IP67-klassificering
- 6000J rekyl modstand

FORHOLDSREGLER

- Fjern den isolerende tape fra batteriet før første brug. Det anbefales at bruge et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en spænding på 3.7 V.
- Sluk for enheden, og tag batteriet ud, når den ikke er i brug i mere end 10 dage, og opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- Vær ekstra forsigtig og håndter enheden med omhu under brug eller transport. Det anbefales at bruge den originale emballage under transport.
- Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder såsom sol eller elektrisk svejsning. Detektoren kan blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Undgå ridser i linsen og skader forårsaget af olie eller kemisk forurening af linsen. Hold objektivdækslet på, når det ikke er i brug.
- Enheden skal placeres i et køligt, tørt og ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, og temperaturen i opbevaringsmiljøet må ikke være lavere end (-30 °C /-22 °F) eller højere end (55°C /131 °F).
- Afmonter ikke enheden uden tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalg og rapportere eventuelle problemer. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- Oplad enheden inden for et temperaturområde på 0°C til 45°C (32 °F til 113 °F).
- **Opmærksomhed!** Alle PARD-natsyns- og varmebilledapparater kræver en licens for at blive eksporteret uden for landet.

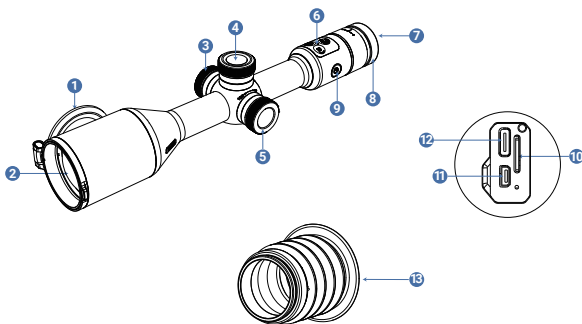
SPECIFIKATIONER

Model	Pantera eX 640		
Sensor Opløsning (pixel)	640*512		
Optisk forstørrelse(x)	3.7		
Billedtilstand	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Driftstid(h)	≤8		
Brændvidde (mm)	50		
Varm spor	Ja		
Detektions Afstand (m)	2600		
Synsfelt(°)	Horizontal	7°	
	Lodret	7°	
	Diagonal	11.2°	
Synsfelt(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Lodret	12.3	
Hovedfunktion			
Skærm Type	OLED	Pixelstørrelse(µm)	12*12
Skærm Opløsning (pixel)	2560*2560	Øjenlindring(mm)	60
Digital Zoom(x)	2/4/6/8	Dioptri justering(D)	-5~5
Billedhastighed(Hz)	50	Videoformat	.mp4
Oplagring (GB)	Micro SD Kort (Maks. 128 GB)	HDMI-udgang	Ja
Lukker	Mekanisk lukker	Firmware Opgradering	Ja
Batteritype	Indbygget 21700*1 + Udskiftelig 18650*1	PIP	Ja
Understøttede apps	PardVision2	Wi-Fi	Ja
Operating Temp(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scene-tilstand	By/regn/skov
Grad af Beskyttelse	IP67	Ekstern Strøm Forsyning	Type-C
Billedmotor	Pard IREA	Aluminiumslegering	Hus
Recoil Resistance(J)	6000	Objektiv Linse	Multi-coated linse helt i glas
Produktdimensioner (L × B × H, mm)	370*88*72	Nettovægt/stk (med batteri, g)	1087

CSOMAG TARTALMA

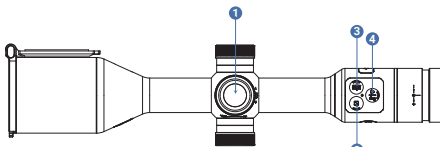
Sz.	Tartalomjegyzék	Mennyiség
1	Termikus képalkotó eszköz	1
2	3.7V 18650 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
3	Védőtok	1
4	C típusú kábel	1
5	30 mm-es gyűrűk	2
6	Imbuszkulcs	2
7	Objektív tisztító	2
8	Gumi szemkagyló	1
9	Szövet táska	1
10	Felhasználói kézikönyv	1
11	Értékesítés utáni kártya	1

ÖSSZETEVŐK



Sz.	Név	Sz.	Név
1	Lencse sapka	8	Dioptriaállító Gyűrű
2	Objektív Lencse	9	Bekapcsoló/Alvó gomb
3	Akkumulátorsapka	10	Micro SD Kártyahely
4	Vezérlő gomb	11	HDMI port
5	Objektív fókuszgyűrű	12	Type-C töltőport
6	Billentyűzet	13	Gumi szemkagyló
7	Okulár lencse		

PARANCSIKON MÓD



Billentyűzet	Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban	Forgassa az óramutató járásával megegyezően	-
Gomb(Key1)	Lefelé/-/Zoom out	Fel/+/Zoom be	-
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
	Gyors Menü/OK Kulcs	Teljes Menü	PIP be/ki kapcsolása
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
Key2	Képmód váltás	Jelenet Mód Váltása	-
Key3	Fénykép készítése	Videó Rögzítése/Mentés	Fájlok
Key4	Hátul	WiFi	Zárszerkezet korrekció
Tápláló Kulcs	Alvó mód	Be- és kikapcsolás	-

TELEPÍTÉS

1. Akkumulátor

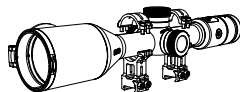
Az akkumulátor beszerelésének lépései a következők:

- (1) Forgassa el az akkumulátorsapkát, és vegye ki az akkumulátort.
- (2) Távolítsa el a szigetelőszalagot.
- (3) Helyezze be az akkumulátort, ügyelve az akkumulátor pozitív és negatív pólusainak helyes elhelyezésére, és húzza meg az akkumulátorsapkát.
- (4) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig. (Amikor a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész.)

2. Tartókonzol

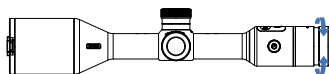
A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy használja a termék csomagolásában található eredeti rögzítőt.

- (1) Vegye ki a készüléket, a két rögzítőgyűrűt és az imbuszkulcsot a dobozból.
- (2) Az imbuszkulccsal csavarja le a gyűrűk tetejét, és lazítsa meg a csavarokat a tartó alsó felén.
- (3) Rögzítse a gyűrűk alsó felét a sínhez.
- (4) Húzza meg a hátsó rögzítő csavart a sínhez a kívánt pozícióba.
- (5) Helyezze a távcsövet a gyűrűkbe. A távcsőnek minimális ellenállással kell csúsznia.
- (6) Szerelje fel a gyűrűs csúcsokat, és húzza meg a csavarokat, és győződjön meg róla, hogy a távcső vízszintben marad.



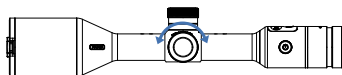
3. Dioptria Fókuszálás

Forgassa el a dioptria fókuszáló gyűrűt, amíg a képernyőt tisztán látja.



4. Objektív objektív Élességállítás

Célozzon a látni kívánt célpontra, majd forgassa az objektív fókuszgyűrűjét, amíg a célpont képét tisztán nem látja.



5. Iránytű kalibrálás

A felhasználóknak a készüléket 8-as alakban kell dönteniük és mozgatniuk, amíg az iránytű kalibrálása meg nem történik.



FŐBB JELLEMZŐK

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 kör alakú kijelző
- Oldalsó fókuszállítás
- Dupla akkumulátor
- Mágneses objektívsapka
- Nagyobb gombkialakítás
- Lapított, nagy sűrűségű gombkialakítás
- Infravörös képjavító algoritmus (IREA)
- 6 Képmód
- WiFi
- IP67 Besorolás
- 6000J visszarugási ellenállás

ÖVINTÉZKEDÉSEK

- Kérjük, első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Javasoljuk, hogy teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort használjon 3.7 V-os feszültséggel.
- Kérjük, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja, valamint tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- Legyen különösen óvatos és kezelje körültekintően a készüléket használat vagy szállítás során. Szállításkor ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- Ne használja a készüléket közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy az elektromos hegesztésre. Az érzékelő megsérülhet, és ez érvényteleníti a garanciát
- Kerülje el a lencse karcosodását és a lencse olaj vagy vegyi szennyeződés okozta sérüléseit. Használaton kívül mindig tartsa rajta az objektív sapkáját.
- A készüléket hűvös, száraz és szellőztetett, erős elektromágneses mezők nélküli környezetben kell elhelyezni, és a tárolási környezet hőmérséklete nem lehet alacsonyabb (-30 °C / -22 °F) vagy magasabb (55°C / 131 °F).
- Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül. Ha bármilyen probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgálatunkkal, és jelezze a felmerülő problémát. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- Kérjük, hogy a készüléket 0 °C és 45 °C (32 °F és 113 °F) közötti hőmérséklet-tartományban töltsse fel.
- **Figyelem!** Minden PARD éjjellátó és hőkamerás készülék országon kívülre történő kiviteléhez engedély szükséges.

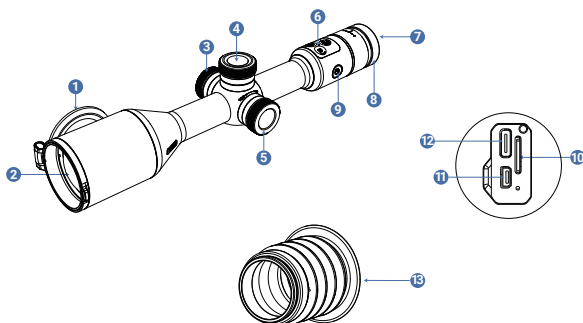
MŰSZAKI ADATOK

Modell		Pantera eX 640	
Érzékelő felbontás (pixel)		640*512	
Optikai Nagyítás (x)		3.7	
Képmód		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Üzemidő (h)		≤8	
Fókusz távolság (mm)		50	
Hőkövetés		Igen	
Érzékelési Távolság (m)		2600	
Látómező(°)	Horizontális	7°	
	Függőleges	7°	
	Átló	11.2°	
Látómező(m @100m)	Horizontális	12.3	
	Függőleges	12.3	
Alapvető paraméterek			
Kijelző Típusa	OLED	Pixelméret (µm)	12*12
Kijelző felbontás (pixel)	2560*2560	Szemtávolság (mm)	60
Digitális Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptria Beállítása (D)	-5~5
Képkockasebesség (Hz)	50	Videó Formátum	.mp4
Raktározás (GB)	Micro SD kártya (Max. 128GB)	HDMI Ilmenet	Igen
Zárszerkezet	Mechanikus zárszerkezet	Firmware frissítés	Igen
Akkumulátor Típusa	Beépített 21700-as akkumulátor *1 + cserélhető 18650-es akkumulátor *1	PIP	Igen
Támogatott Alkalmazások	PardVision2	WiFi	Igen
Üzemi hőmérséklet (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Jelenet mód	Város/eső/erdő
Védelmi fokozat	IP67	Külső Tápegység	C-típusú
Képmotor	Pard IREA	Ház	Alumíniumötvözet
Lövésállóság (J)	6000	Objektív Lencse	Teljes üvegből készült, többrétegű lencse
Termék mérete (H * Sz * M, mm)	370*88*72	Nettó súly/darab (akkumulátorral, g)	1087

VERPAKKINGSINHOUD

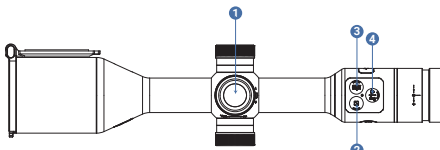
Nr.	Inhoud	Hoeveelheid
1	Thermisch Beeldvormend Apparaat	1
2	3.7V 18650 Oplaadbare Lithium-ion Batterij	1
3	Beschermhoes	1
4	Type-C kabel	1
5	30 mm Montageringen	2
6	Inbussleutel	2
7	Lens Reiniger	2
8	Rubberen oogschelp	1
9	Stoffen tas	1
10	Gebruikershandleiding	1
11	Aftersales kaart	1

ONDERDELEN



Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Lensdop	8	Dioptrie Instelling
2	Objectief lens	9	Aan/uit-/slaapknop
3	Batterijdop	10	Micro SD-kaartsleuf
4	Bedienings knop	11	HDMI-poort
5	Focuswiel van de objectieflens	12	Type-C oplaadpoort
6	Toetsenblok	13	Rubberen oogschelp
7	Oculair Lens		

KORTSLUIT MODUS



Toetsenblok	Rechtsom draaien	Rechtsom roteren	-
Knop(Key1)	Omlaag/-/Uitzoomen	Omhoog+/Inzoomen	-
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
	Snel Menu/Ok Toets	Volledig Menu	PIP aan/uitzetten
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
Key2	van beeldmodus wisselen	van scenemodus wisselen	-
Key3	Foto's nemen	Video opnemen/opslaan	Bestanden
Key4	terug	WiFi	Sluiter Correctie
aan/uit-toets	Slaap stand	In-/uitschakelen	-

INSTALLATIE

1. Batterij

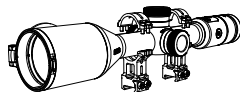
De installatiestappen voor de batterij zijn als volgt:

- (1) Draai de batterijkap en verwijder de batterij.
- (2) Verwijder de isolatietape.
- (3) Plaats de batterij en let daarbij op de juiste positie van de plus- en minpool en draai de batterijkap vast.
- (4) Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. (Als het PARD-logo op het scherm verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik.)

2. Monteren

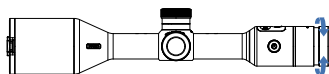
Om de beste gebruikerservaring te garanderen, raden we aan om de originele houder te gebruiken die in de verpakking van het product zit.

- (1) Haal het apparaat, twee montageringen en een inbussleutel uit de doos.
- (2) Gebruik de inbussleutel om de ringtoppen los te draaien en draai de schroeven op de onderste helft van de steun los.
- (3) Bevestig de onderste helft van je ringen aan de rail.
- (4) Draai de schroef op de achterste bevestiging vast aan je rail in de gewenste positie.
- (5) Plaats het vizier in de montageringen. Het vizier moet met minimale weerstand schuiven.
- (6) Installeer de ringtoppen en draai de schroeven vast en zorg ervoor dat de richtkijker waterpas staat.



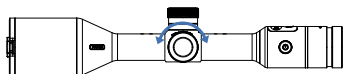
3. Dioptrie Scherpstelling

Draai aan de diopterfocusing totdat je het scherm duidelijk kunt zien.



4. Scherpstelling objectief

Richt op het gewenste doelwit en draai aan het focuswiel van de objectieflens totdat het beeld scherp is.



5. Kalibratie van kompas

Gebruikers moeten het apparaat kantelen en bewegen in een figuur 8-beweging totdat het kompas is gekalibreerd.



BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560-cirkelvormig beeldscherm
- Zijwaartse scherpstelling
- Dubbele batterijen
- Magnetische lensdop
- Grotere knopontwerp
- Vlakkeren knop met hoge dichtheid
- Algoritme voor infraroodbeeldverbetering (IREA)
- 6 Afbeeldingsmodus
- WiFi
- IP67 Waardering
- 6000J terugslagweerstand

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik van de richtkijker. Gebruik een lithium-ion batterij met een nominale spanning van 3.7 V.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u het langer dan 10 dagen niet gebruikt en bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat met zorg tijdens gebruik of transport. Gebruik de originele verpakking tijdens transport.
- Gebruik het apparaat niet om direct scherp te stellen op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. De detector kan beschadigd raken en de garantie vervalt.
- Voorkom krassen op de lens en schade veroorzaakt door olie of chemische vervuiling van de lens. Houd de lenscap erop wanneer u deze niet gebruikt.
- Het apparaat moet in een koele, droge en geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden worden geplaatst en de temperatuur van de opslagomgeving mag niet lager zijn dan (-30°C / -22 °F) of hoger dan (55°C / 131 °F).
- Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met onze after-sales service en meld eventuele problemen. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice.
- Laad het apparaat op binnen een temperatuurbereik van 0°C tot 45°C (32 °F tot 113 °F).
- **Aandacht!** Voor alle nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur van PARD is een vergunning nodig voor het exporteren naar het buitenland.

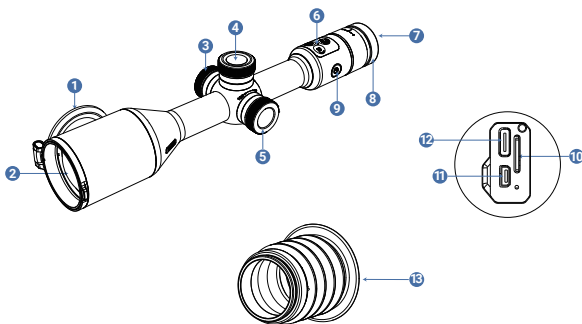
SPECIFICATIES

Model	Pantera eX 640		
Sensor Resolutie (pixel)	640*512		
Optische vergroting (x)	3.7		
Afbeeldingsmodus	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Bedrijfstijd (h)	≤8		
Brandpuntsafstand (mm)	50		
Hot track	Ja		
Detectie Afstand (m)	2600		
Gezichtsveld (°)	Horizontaal	7°	
	Verticaal	7°	
	Diagonaal	11.2°	
Gezichtsveld(m @100m)	Horizontaal	12.3	
	Verticaal	12.3	
basisparameters			
Type Beeldscherm	OLED	Pixelgrootte (µm)	12*12
Beeldscherm Resolutie (pixel)	2560*2560	Oogrelief (mm)	60
Digitale zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrie aanpassing (D)	-5~5
Framesnelheid (Hz)	50	Video-indeling	.mp4
Opslag (GB)	Micro SD kaart (Max. 128 GB)	HDMI-uitgang	Ja
Sluiter	Mechanische sluiter	Firmware-upgrade	Ja
Type batterij	Ingebouwde 21700*1 + Vervangbare 18650*1	PIP	Ja
Ondersteunde apps	PardVision2	WiFi	Ja
Bedrijfstemp. (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scène-modus	Stad/Rijn/Bos
Beschermingsgraad	IP67	Externe stroomvoorziening	Type-C
Beeldengine	Pard IREA	Behuizing	Aluminiumlegering
Terugslagweerstand (J)	6000	Objectief lens	Volledig glazen multi-coated lens
Productafmetingen (L * B * H, mm)	370*88*72	Nettogewicht/stuk (met batterij, g)	1087

ISI PAKET

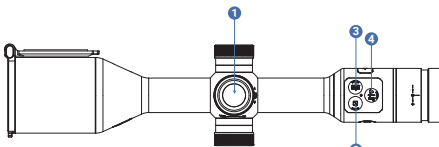
No.	Isi	Jumlah
1	Perangkat Pencitraan Termal	1
2	3.7V 18650 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
3	Kasing pelindung	1
4	Kabel Tipe-C	1
5	Cincin Dudukan 30mm	2
6	Kunci pas Allen	2
7	Pembersih Lensa	2
8	Cangkir mata karet	1
9	Tas kain	1
10	Panduan pengguna	1
11	Kartu purna jual	1

KOMPONEN



No.	Nama	No.	Nama
1	Tutup Lensa	8	Cincin Penyesuaian Diopter
2	Lensa objektif	9	Tombol Daya/Tidur
3	Tutup kompartemen baterai	10	Slot kartu mikro SD
4	Kenop kontrol	11	Port HDMI
5	Roda Fokus Lensa Obyektif	12	Port pengisian daya Tipe-C
6	Tombol	13	Cangkir mata karet
7	Lensa Mata		

MODE PINTAS



Tombol	Putar Berlawanan Arah Jarum Jam	Putar Searah Jarum Jam	-
Kenop(Key1)	Turun/-/Memperkecil	Naik+/memperbesar	-
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
	Menu Cepat/Tombol Ok	Menu lengkap	Pemutaran/Mematikan PIP
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
Key2	Beralih mode gambar	Beralih mode Pemandangan	-
Key3	Memotret	Merekam/Menyimpan video	Berkas
Key4	kembali	WiFi	Koreksi Pemicu
Tombol Daya	Mode tidur	Daya hidup/mati	-

INSTALASI

1. Baterai

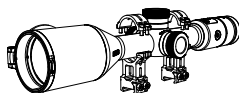
Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk pemasangan baterai:

- (1) Putar tutup baterai dan keluarkan baterai.
- (2) Lepaskan pita isolasi.
- (3) Masukkan baterai, pastikan posisi terminal positif dan negatif baterai sudah benar, lalu kencangkan tutup baterai.
- (4) Untuk menghidupkan perangkat, tekan dan tahan tombol daya selama kurang lebih 3 detik. (Apabila Logo PARD muncul di layar, perangkat siap digunakan).

2. Gunung

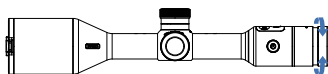
Untuk memastikan pengalaman pengguna yang terbaik, kami sangat menyarankan untuk menggunakan dudukan asli kami yang disertakan dalam kemasan produk.

- (1)Keluarkan perangkat, dua cincin teleskop, dan kunci L dari kotak.
- (2)Gunakan kunci pas Allen untuk membuka bagian atas ring, dan kendurkan sekrup pada bagian bawah dudukan.
- (3)Pasang separuh bagian bawah cincin Anda ke rel.
- (4)Kencangkan sekrup pada dudukan belakang ke rel Anda ke posisi yang diinginkan.
- (5)Tempatkan teleskop dalam cincin pemasangan. Teleskop harus bisa digeser dengan hambatan minimal.
- (6)Pasang bagian atas cincin dan kencangkan sekrupnya, lalu pastikan lingkup tetap rata.



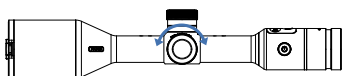
3. Pemfokusan diopter

Putar cincin pemfokusan diopter sampai Anda dapat melihat layar secara jelas.



4. Cincin Penyesuaian Lensa Tujuan

Kemudian sesuaikan cincin fokus lensa objektif sampai gambar target yang jelas tercapai.



5. Kalibrasi E-kompas

Pengguna harus memiringkan dan menggerakkan perangkat dalam gerakan angka 8 sampai kompas dikalibrasi.



FITUR UTAMA

- NETD \leq 14mK
- Layar melingkar 2560*2560
- Penyesuaian Fokus Samping
- Baterai Ganda
- Tutup Lensa Magnetik
- Desain Tombol Lebih Besar
- Desain Kenop Datar dan Berkepadatan Tinggi
- Algoritma Peningkatan Gambar Inframerah (IREA)
- 6 Mode Gambar
- WiFi
- Peringkat IP67
- Resistansi mundur 6000J

TINDAKAN PENCEGAHAN

- Harap lepaskan pita isolasi dari baterai sebelum digunakan pertama kali. Gunakan baterai lithium-ion yang terisi penuh dengan peringkat tegangan 3.7V.
- Matikan perangkat dan keluarkan baterai jika tidak digunakan lebih dari 10 hari. Simpan perangkat & baterai di tempat yang kering dan aman.
- Berhati-hatilah saat memegang atau mengangkat perangkat. Disarankan untuk menggunakan kemasan asli untuk transportasi.
- Jangan gunakan perangkat untuk memfokuskan secara langsung pada sumber cahaya yang kuat seperti matahari atau pengelasan listrik. Detektor mungkin rusak dan akan membatalkan garansi.
- Hindari goresan lensa dan kerusakan yang disebabkan oleh kontaminasi minyak atau bahan kimia pada lensa. Tetap kenakan tutup lensa saat tidak digunakan.
- Tempatkan perangkat di lingkungan yang sejuk, kering, dan berventilasi baik. Hindari medan elektromagnetik yang kuat. Pastikan suhu penyimpanan tetap antara (-30 °C /-22 °F) dan (55°C /131 °F).
- Jangan membongkar perangkat tanpa izin. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purnajual kami. Kegagalan untuk melakukan hal tersebut akan membuat layanan garansi menjadi tidak berlaku.
- Harap isi daya perangkat dalam kisaran suhu 0°C hingga 45°C (32 °F hingga 113 °F).
- **Perhatian!** Harap dicatat bahwa semua perangkat penglihatan malam dan pencitraan termal PARD memerlukan lisensi untuk ekspor ke luar negeri.

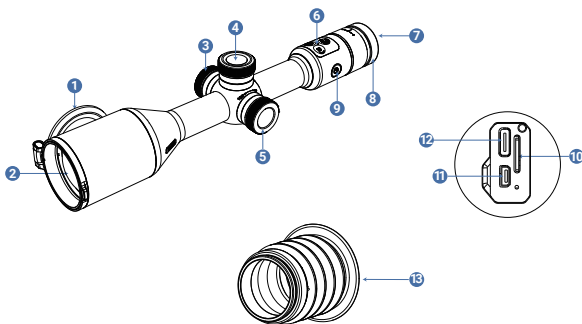
SPESIFIKASI

Pola		Pantera eX 640	
Resolusi Sensor (piksel)		640*512	
Pembesaran Optik (x)		3.7	
Mode Gambar		WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Waktu Operasi (h)		≤8	
Panjang Fokus (mm)		50	
Jalur panas		Ya	
Jarak Deteksi (m)		2600	
Bidang Pandang (°)	Horizontal	7°	
	Vertikal	7°	
	Diagonal	11.2°	
Bidang Pandang(m @100m)	Horizontal	12.3	
	Vertikal	12.3	
Fungsi utama			
Tipe Menampilkan	OLED	Ukuran Pixel (µm)	12*12
Resolusi Menampilkan (piksel)	2560*2560	Bantuan Mata (mm)	60
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Penyesuaian Diopter (D)	-5~5
Kecepatan Bingkai (Hz)	50	Video Format	.mp4
Penyimpanan (GB)	Kartu Micro SD (Maks. 128 GB)	Keluaran HDMI	Ya
Rana	Rana Mekanis	Peningkatan Firmware	Ya
Jenis Baterai	Baterai 21700*1 Terintegrasi + Baterai 18650*1 yang Dapat Diganti	PIP	Ya
Aplikasi yang Didukung	PardVision2	WiFi	Ya
Suhu Pengoperasian (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Mode Pemandangan	Kota/Hujan/Hutan
Tingkat Perlindungan	IP67	Catu daya eksternal	Tipe-C
Mesin Gambar	Pard IREA	Perumahan	Paduan Aluminium
Resistensi Mundur(J)	6000	Lensa objektif	Lensa multi-lapis serba kaca
Dimensi Produk (P × L × T, mm)	370*88*72	Berat Bersih/pcs (dengan baterai, g)	1087

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

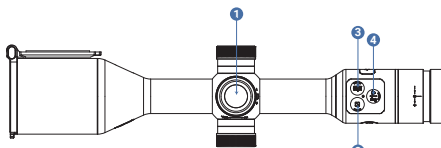
№.	Съдържание	Брой
1	Термовизионно устройство	1
2	3.7V 18650 зарядна Lithium-Ion батерия	1
3	Защитен капъф	1
4	Кабел USB-C	1
5	30 мм монтажни пръстени	2
6	Ключ	2
7	Почистващ препарат за лещи	2
8	Гумен окуляр	1
9	Платнена чанта	1
10	Ръководство за потребителя	1
11	Гаранционна карта	1

КОМПОНЕНТИ



№.	Name	№.	Name
1	Капачка на обектива	8	Пръстен за настройка на диоптричната корекция
2	Леща на обектива	9	Бутон за включване/заспиване
3	Капачка на батерията	10	Micro SD Card слот
4	Копче за управление	11	HDMI port
5	Колело за фокусиране на обектива	12	USB-C заряден порт
6	Клавиатура	13	Гумен окуляр
7	Обектив на окуляра		

РЕЖИМ НА БЪРЗ ДОСТЪП



Клавиатура	Завъртете обратно на часовниковата стрелка	Завъртете по посока на часовниковата стрелка	-
Копче(Key1)	Надолу/-/Намаляване	Нагоре/+/Мащабиране	-
	Единично натискане	Задържане	Двойно натискане
	Бързо меню/ок	пълно меню	Включване/изключване на PIP
	Единично натискане	Задържане	Двойно натискане
Key2	Смяна на режимите на изображението	Смяна на режимите на сцената	-
Key3	Правете снимки	Записване/запазване на видео	Файлове
Key4	обратно	WiFi	Корекция на затвора
Бутон за включване	Режим на заспиване	Включване/изключване на захранването	-

ИНСТАЛАЦИЯ

1. Батерия

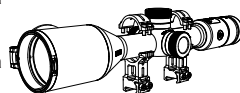
Стъпки за инсталиране на батерията:

- (1) Завъртете капачката на батерията и я извадете.
- (2) Отстранете изолационната лента.
- (3) Поставете батерията, като се уверите, че положителният и отрицателният полюс на батерията са правилно разположени, и затегнете капачката на батерията.
- (4) За включване на устройството натиснете бутона за приблизително 3сек. (Когато на екрана се появи логото PARD, устройството е готово за използване.

2. Монтаж

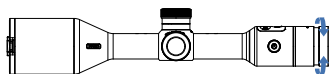
За да осигурите най-доброто потребителско изживяване, препоръчваме да използвате оригиналния монтаж, включен в опаковката на продукта.

- (1)Извадете устройството, два монтажни пръстена и шестограмен ключ от кутията.
- (2)Използвайте гаечния ключ, за да отвиете върховете на пръстените и да разхлабите винтовете на долната половина на стойката.
- (3)Прикрепете долната половина на пръстените към релсата.
- (4)Затегнете винта на задната стойка на релсата до желаната позиция.
- (5)Поставете оптиката в монтажните пръстени. Тя трябва да се плъзга с минимално съпротивление.
- (6)Монтирайте върховете на пръстените, затегнете винтовете и се уверете, че оптичният прицел е хоризонтален.



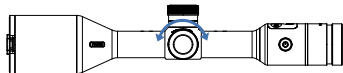
3. Фокусиране с диоптър

Завъртете колелцето за фокусиране на диоптъра, така че да виждате ясно текста на дисплея.



4. Ринг за фокусиране на обектива

Насочете се към желаня обект и завъртете колелото за фокусиране на обектива, докато изображението стане ясно.



5. Калибриране на компас

Потребителите трябва да накланят и преместват устройството с движение във формата на фигура 8, докато компасът се калибрира.



КЛЮЧОВИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- NETD \leq 14mK
- 2560x2560 кръгъл екран
- Странична настройка на фокуса
- Двойни батерии
- Магнитен капак на обектива
- Дизайн с по-големи бутони
- По-плосък и високоплътен дизайн на копчетата
- Алгоритъм за подобрене на инфрачервено изображение (IREA)
- 6 режима на изображение
- WiFi
- IP67 степен на защита
- 6000J recoil resistance

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Моля, отстранете изолационната лента от батерията преди първа употреба. Препоръчително е да използвате напълно заредена литиево-йонна батерия с номинално напрежение 3.7 V.
- Моля, изключете устройството и извадете батерията, ако няма да се използва повече от 10 дни, и съхранявайте устройството и батерията на сухо и безопасно място.
- Бъдете особено внимателни и боравете с устройството с грижа по време на употреба или транспорт. Препоръчително е да използвате оригиналната опаковка за транспортиране.
- Не използвайте устройството, за да фокусирате директно върху силни източници на светлина като слънце или електрическо заваряване. Детекторът може да се повреди и това ще анулира гаранцията.
- Избягвайте надраскване или повреда на обектива, причинени от масло или химическо замърсяване. Дръжте капачката на обектива, когато не я използвате.
- Устройството трябва да се съхранява в хладна, суха и проветрива среда, без силни електромагнитни полета, при температури не по-ниски от (-30 °C /-22 °F) и не по-високи от (55°C /131 °F).
- Не разглобявайте устройството без разрешение. Ако срещнете някакви проблеми, моля, свържете се с нашия екип за следпродажбено обслужване и докладвайте за тях на нашия официален уебсайт. Ако не го направите, гаранционното обслужване ще бъде невалидно.
- Моля, зареждайте устройството в температурен диапазон от 0°C до 45°C (32 °F до 113 °F).
- **Внимание!** Моля, имайте предвид, че всички устройства за нощно виждане и термовизионни устройства PARD изискват лиценз за износ извън страната.

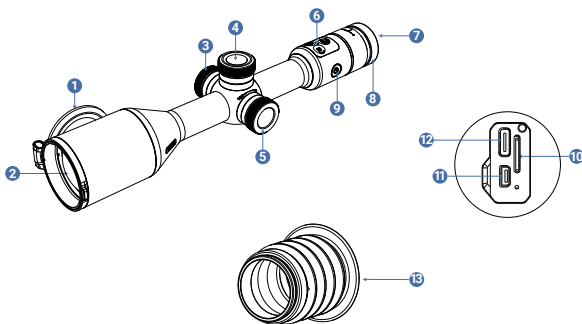
СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		Pantera eX 640	
Резолюция на сензора (пиксели)		640*512	
Оптично Увеличение(x)		3.7	
Режими на картината		WT-HOT/ВК-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Време за работа(h)		≤8	
Фокусно разстояние (mm)		50	
Топлинен търсач		Да	
Дистанция за детектване(m)		2600	
Зрително поле (°)	Хоризонтално	7°	
	Вертикално	7°	
	Диagonalно	11.2°	
Зрително поле(m @100m)	Хоризонтално	12.3	
	Вертикално	12.3	
Общи параметри			
Тип на дисплея	OLED	Размер на пиксела на сензора (µm)	12*12
Резолюция на дисплея (пиксели)	2560*2560	Разстояние до окоfоf(mm)	60
Цифрово увеличение(x)	2/4/6/8	Корекция на диоптъра(D)	-5~5
Честота на кадрите на (Hz)	50	Видео формат	.mp4
Съхранение (GB)	Micro SD карта (128 GB, макс.)	HDMI изход	Да
Затвор	Механичен затвор	Смяна на фирмуера	Да
Тип батерия	Вградена батерия 21700*1 + сменяема 18650*1	Картина в картината	Да
Приложение	PardVision2	WiFi	Да
Раб.темпер.(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Сценен режим	Град/Дъжд/Гора
Степен на защита	IP67	Външно захранване	USB-C
Двигател Lamege	Pard IREA	Корпус	Алуминиева сплав
Устойчивост на откат(J)	6000	Леща на обектива	Съклени с многослойно покритие
Размери на продукта (Д × Ш × В, mm)	370*88*72	Нетно тегло/брой (с батерия, г)	1087

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

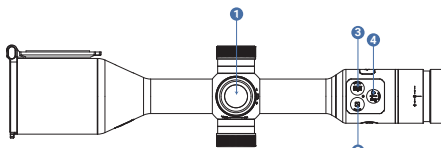
№.	Зміст	Кількість
1	Тепловізійний пристрій	1
2	Акумуляторна батарея 18650	1
3	Захисний футляр	1
4	Кабель Type-C	1
5	Кріпильні кільця 30 мм	2
6	Шестигранний ключ	2
7	Очищувач об'єктива	2
8	Гумовий наочник	1
9	Тканинна сумка	1
10	Керівництво користувача	1
11	Картка післяпродажного обслуговування	1

КОМПОНЕНТИ



№.	Назва	№.	Назва
1	кришку об'єктива	8	Кільце регулювання діоптрій
2	Об'єктив	9	Кнопка увімкнення
3	Кришка акумулятора	10	Слот для карти Micro SD
4	Ручка управління	11	Порт HDMI
5	Колесо фокусу об'єктива	12	Порт кабеля Type-C
6	Клатвіатура	13	Гумовий наочник
7	Лінза окуляра		

РЕЖИМ ШВИДКОГО ДОСТУПУ



Клавіатура	Повернути проти годинникової стрілки	Обертайте за годинниковою стрілкою	-
Ручка(Key1)	Вниз/-/Зменшити масштаб	Вгору/+/Збільшення	-
	Одне натискання	Утримання	Подвійне натискання
	Швидке меню/Кнопка ОК	Повне меню	Увімкн./Вимкн. PIP
	Одне натискання	Утримання	Подвійне натискання
Ключ 2	Перемикає режими зображення	Перемикає режими сцени	-
Ключ 3	Зробити фотографії	Запис/Збереження відео	Файли
Ключ 4	Назад	WiFi	Корекція затвора
Кнопка живлення	Режим сну	Увімкн./Вимкн.	-

ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Акумулятор

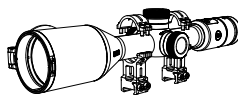
Етапи встановлення батареї наступні:

- (1) Поверніть кришку батарейного відсіку івийнати батарею.
- (2) Зніміть ізоляційну стрічку.
- (3) Вставте батарею, забезпечивши правильне розташування її позитивних та негативних контактів, і закрутіть кришку батареї.
- (4) Щоб увімкнути прилад, натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 3 секунди. (Коли на екрані з'являється логотип PARD, пристрій готовий до використання.)

2. Кріплення

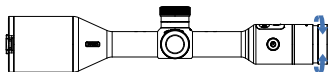
Використовуйте тільки оригінальне кріплення, яке є в комплекті приладу.

- (1) Вийміть пристрій, два кільця для кріплення та шестигранний ключ з коробки.
- (2) Використовуйте шестигранний ключ, щоб відкрутити верхні частини кілець і ослабити гвинти на нижній частині кріплення.
- (3) Прикріпіть нижню половину кілець до рейки;
- (4) Затягніть гвинт на задньому кріпленні рейки до потрібного положення;
- (5) Розмістіть приціл в кільцях прицілу. Приціл повинен рухатися з мінімальним опором.
- (6) Встановіть верхні частини кілець, затягніть гвинти і переконайтеся, що приціл знаходиться в горизонтальному положенні.



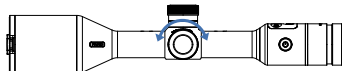
3. Діоптрійне фокусування

Після ввімкнення пристрою обертайте кільце діоптрійного фокусування, доки не зможете чітко бачити екран.



4. Кільце фокусування об'єктива

Насадіть на ціль, яку ви хочете побачити, і оберніть колесо фокусу об'єктива, поки ви чітко не побачите зображення цілі.



5. Калібрування компаса

Користувачі повинні нахилити і переміщати пристрій, як показано на рис, поки компас не буде відкалібрований.



ГОЛОВНІ ОСОБЛИВОСТІ

- NETD≤14mK
- 2560*2560 круглий екран
- Регулювання фокусу збоку
- Подвійні акумулятори
- Магнітна кришка об'єктива
- Більший дизайн кнопки
- Плоский, високощільний дизайн ручки
- Алгоритм покращення інфрачервоного зображення (IREA)
- 6 режимів зображення
- WiFi
- Клас захисту IP67
- Сила віддачі 6000 Дж

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- перед першим використанням зніміть із батареї ізоляційну стрічку. Використовуйте повністю заряджену літій-іонну батарею напругою 3.7 В.
- вимкніть пристрій і вийміть батарею, якщо він не використовується більше 10 днів. Зберігайте пристрій і акумулятор у сухому та прохолодному місці.
- Будьте обережні під час користування та транспортування пристроєм. Для транспортування прицілу використовуйте оригінальну упаковку.
- під час користування пристроєм не спрямовуйте об'єктив на яскраві джерела світла, таких як Сонце, електрозварювання, прожектори, тощо. Пошкодження датчика може призвести до анулювання гарантії.
- оберігайте лінзу об'єктива від подряпин, піску, бруду, маслянистих чи хімічних речовин. Тримайте кришку об'єктива закритою, коли прилад не використовується.
- Зберігайте пристрій і акумулятор у сухому, прохолодному, та добре провітрюваному приміщенні. Уникайте сильних електромагнітних полів. Переконайтеся, що температура зберігання коливається в діапазоні від -30°C до 55°C (-22°F ~131°F).
- Не розбирайте пристрій без дозволу. Якщо виникли проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки та повідомте про них на нашому офіційному вебсайті. Якщо цього не зробити, гарантійне обслуговування стане недійсним.
- Заряджайте пристрій при температурі від 0°C до 45°C.
- **Увага!** Зверніть увагу, що всі прилади нічного бачення та тепловізори PARD потребують ліцензії на вивезення за межі країни.

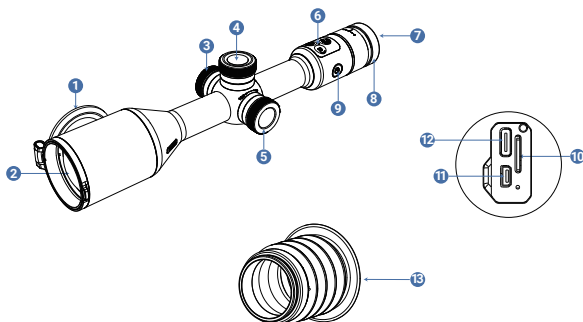
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		Pantera eX 640	
Сенсор Роздільна здатність(пікселів)		640*512	
Оптичне збільшення(x)		3.7	
Режими зображення		WT-HOT/ BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light	
NETD(mK)		≤14(0.014°C)	
Час роботи(год)		≤8	
Фокусна відстань (mm)		50	
Найгарячіша точка		Так	
Дистанція виявлення(м)		2600	
Поле зору	Горизонтальне	7°	
	Вертикальне	7°	
	Діагональне	11.2°	
Поле зору(м @100m)	Горизонтальне	12.3	
	Вертикальне	12.3	
Загальні параметри			
Тип відображення	OLED	Розмір пікселя(мкм)	12*12
Роздільна здатність дисплея (пікселів)	2560*2560	Відстань до ока (mm)	60
Цифрове збільшення(x)	2/4/6/8	Налаштування діоптрій(Д)	-5~5
Частота кадру(Гц)	50	Формат відео	.mp4
Карта пам'яті (ГБ)	Micro SD (до 128 Гб)	HDMI	Так
Затвор	Механічний затвор	Оновлення прошивки	Так
Тип батареї	Вбудований 21700*1 + Змінний 18650*1	PIP (Картинка в картинці)	Так
Додаток	PardVision2	WiFi	Так
Робоча температура(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Сюжетний режим	Місто/Дощ/Ліс
Ступінь захисту	IP67	Зовнішнє джерело живлення	Type-C
Обробка зображень	Pard IREA	Матеріал корпусу	Алюмінієвий сплав
Опір віддачі(Дж)	6000	Об'єktiv	Оптичне скло з багат шаровим покриттям
Розміри продукту (Д * Ш * В, mm)	370*88*72	Вага нетто/шт (з батареєю, г)	1087

SADRŽAJ PAKETA

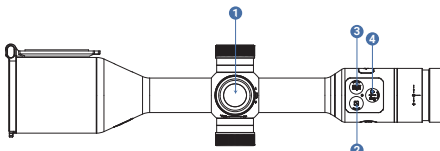
Br.	Sadržaj	Količina
1	Termalni uređaj za prikaz slike	1
2	3.7V 18650 Punjiva litij-ionska baterija	1
3	Zaštitna kutija	1
4	Kabel tipa C	1
5	30mm Montažni prstenovi	2
6	Imbus ključ	2
7	Sredstvo za čišćenje objektiv	2
8	Gumena čašica za oči	1
9	Platnena torba	1
10	Upute za upotrebu	1
11	Kartica nakon prodaje	1

KOMPONENTE



Br.	Naziv	Br.	Naziv
1	Poklopac za objektiv	8	Prsten za fokus dioptrije
2	Objektiv	9	Tipka za napajanjemirovanje
3	Poklopac baterije	10	Utor za mikro SD karticu
4	Kontrolna dugmadi	11	HDMI priključak
5	Gumb za fokusiranje objektiv	12	Priključak tipa C
6	Tipkovnica	13	Gumena čašica za oči
7	Okularna leća		

NAČIN PREČACA



Keypad	Rotirajte u smjeru suprotnom od kazaljke na satu	Rotirajte u smjeru kazaljke na satu	-
Gumb(ključ 1)	Dolje/-/smanjivanje	Gore+/povećaj	-
	Jednostruki pritisak	Pritisnite i držite	Dupli pritisak
	Brzi izbornik/ok	Puni meni	Slika u slici
	Jednostruki pritisak	Pritisnite i držite	Dupli pritisak
Ključ 2	Promjena načina prikaza slike	Promjena načina prikaza scene	-
Ključ 3	Snimite fotografiju	Snimi video	Datoteke
Ključ 4	leđa	WiFi	Kalibracija zatvarača
Tipka za napajanjemirovanje	Način mirovanja	Uključivanje/isključivanje napajanja	-

INSTALACIJA

1. Ugradnja baterije i puštanje u rad

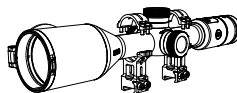
Koraci za ugradnju baterije su sljedeći:

- (1) Okrenite poklopac baterije i uklonite bateriju.
- (2) Uklonite izolacijsku traku.
- (3) Umetnite bateriju, pazeći na pravilan položaj pozitivnih i negativnih polova baterije i zategnite poklopac baterije.
- (4) Da biste uključili uređaj, pritisnite i držite tipku za napajanje oko 3 sekunde. (Kada se na ekranu pojavi logotip PARD, uređaj je spreman za upotrebu.)

2. Instalacija nosača

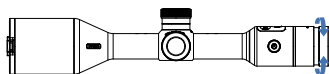
Kako bismo osigurali najbolje korisničko iskustvo, toplo preporučujemo korištenje našeg originalnog nosača uključenog u pakiranje proizvoda.

- (1) Iz kutije izvadite uređaj dva prstena i imbus ključ.
- (2) Pomoću imbus ključa odvrnite vrhove prstena i olabavite vijke na donjoj polovici nosača.
- (3) Pričvrstite donju polovicu svojih prstenova na tračnicu.
- (4) Zategnite vijak na stražnjem nosaču na tračnici u željeni položaj.
- (5) Postavite nišan u prstenove nišana.
- (6) Ugradite vrhove prstena i zategnite vijke te provjerite ostaje li opsjek vodoravan.



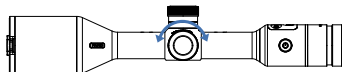
3. Fokussiranje dioptrije

Otkrenite kotačić za fokusiranje dioptrije tako da jasno vidite tekst na zaslonu.



4. Fokussiranje objektiva

Naciljajte metu i okrećite gumb za fokusiranje objektiva dok metu ne vidite jasno.



5. Kalibracija kompasa

Korisnici trebaju naginjati i pomicati uređaj u pokretu u obliku osmice dok se kompas ne kalibrira.



GLAVNE ZNAČAJKE

- NETD \leq 14mK
- 2560*2560 Kružni prikaz
- Bočni fokus
- Dvostruke baterije
- Magnetski poklopac leće
- Dizajn većih tipki
- Plosniji dizajn gumba visoke gustoće
- Algoritam za poboljšanje infracrvene slike (IREA)
- 6 načina prikaza slike
- WiFi veza
- IP67 vodootporan
- 6000J otpor trzaja

MJERE OPREZA

- Prije prve upotrebe uklonite izolacijsku traku s baterije. Preporučuje se korištenje potpuno napunjene litij-ionske baterije s nazivnim naponom od 3,7 V.
- Kad nije u upotrebi, uvijek isključite uređaj. Ako uređaj nećete koristiti dulje od 10 dana, izvadite bateriju i spremite je na sigurno mjesto. Use extreme caution and care when using or transporting the device.
- Preporuča se korištenje originalne ambalaže tijekom transporta.
- Nemojte koristiti uređaj za izravno fokusiranje na jake izvore svjetlosti kao što su sunce ili električno zavarivanje. Detektor se može oštetiti, a to poništava jamstvo.
- Izbjegavajte ogrebotine i oštećenja leće uzrokovane uljem ili kemijskom kontaminacijom. Kada nije u upotrebi, držite poklopac leće na objektivu.
- Uređaj treba čuvati u hladnom, suhom, prozračenom okruženju bez jakih elektromagnetskih polja, s temperaturama ne nižim od (-22°F/-30°C) i ne višim od (133°F/55°C).
- Ne rastavljajte uređaj bez ovlaštenja. Ako naiđete na bilo kakve probleme, obratite se našem postprodajnom timu i prijavite ih na našoj službenoj web stranici. Ako to ne učinite, jamstvena usluga postaje ništavna.
- Puniti uređaj unutar temperaturnog raspona od 0°C do 45°C (32°F do 113°F).
- **Pažnja!** Svi PARD uređaji za noćno gledanje i termalne slike zahtijevaju licencu kada se izvoze izvan vaše zemlje.

SPECIFIKACIJE

Model	Pantera eX 640		
Razlučivost senzora (piksel)	640*512		
Optičko povećanje (x)	3.7		
Način slike	WT-HOT/BK-HOT/RD-HOT/IN-HOT/SKY/H-Light		
NETD(mK)	≤14(0.014°C)		
Vrijeme rada (h, max)	≤8		
Objektiv (žarišna duljina/mm)	50		
Topla staza	Da		
Udaljenost detekcije (m)	2600		
Vidno polje (°)	Horizontalno	7°	
	Okomito	7°	
	Dijagonalno	11.2°	
Vidno polje (m @ 100 m)	Horizontalno	12.3	
	Okomito	12.3	
Opći parametri			
Vrsta zaslona	OLED	Veličina piksela senzora (µm)	12*12
Razlučivost zaslona (piksel)	2560*2560	Udaljenost od oka (mm)	60
Digitalni zum (x)	2/4/6/8	Podešavanje dioptrije (D)	-5~5
Brzina kadrova senzora (Hz)	50	Format videa	.mp4
Pohrana (GB)	Micro SD kartica (128 GB, maks.)	HDMI izlaz	Da
Zatvarač	Mehanički zatvarač	Ažuriranje softvera	Da
Vrsta baterije	Ugrađeni 21700*1 + Zamjenjivi 18650*1	PIP	Da
Podržane aplikacije	PardVision2	WiFi	Da
Radna temperatura(°C / °F)	-30~+55/-22~+131	Način scene	Grad/Kiša/Šuma
Zaštitna klasa	IP67	Vanjsko napajanje	Type-C
Motori slike	Pard IREA	Kućište	Aluminijaska legura
Otpor trzaja (J)	6000	Objektiv	Svi-stakleni višestruko premazani objektiv
Dimenzije proizvoda (D * Š * V, mm)	370*88*72	Neto težina/kom (s baterijom, g)	1087

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

Follow Us



@pardtechnology



@Pardvision



@pard.europe



Please Search and follow our channel for more information

Website

www.pard.com

Business Cooperation

info@pard.com

Service Center

support@pard-tech.com

PARD

- Tel: +86-755-29484438
- Add: Block 3, Shengwuyuan Garden,
Baoshi East Road, Shiyuan Street, Baoan District,
Shenzhen City 518080, China.

Pard Europe Sp. z o.o.

- Tell: 400-099-2599
- Add: Pard Europe Rzymowskiego 31,02-967
Warsaw DELIVERIES

